

## ZADARMO

Noviny o živote v Bratislave vychádzajú každé dva týždne v náklade 212 000 kusov.

EV 3101/09 ~ ISSN 1335-5228

Vydáva NIVEL PLUS, s.r.o.,

Gorkého 6, 811 01 Bratislava

Tlačí VERSUS, a.s.

Roznáša CROMWELL, a.s.

# Bratislavské Noviny

## REDAKCIA

Gorkého ulica 6

SK-811 01 Bratislava 1

Šéfredaktor: Radoslav Števcík

E-mail: redakcia@banoviny.sk

Telefón: 02 5441 0028

Fax: 02 5441 6473

Inzercia: 0911 668 469

www.bratislavskenoviny.sk

Štvrtok 8. augusta 2013

Pressburger Zeitung ~ Pozsonyi Újság ~ Nova Posoniensia

Ročník XVI. ~ Číslo 15

## Od 1. júla išli hore ceny električieniek

BRATISLAVA

Od 1. augusta 2013 zaplatia Bratislavčania za predplatné cestovné lístky viac o 1,5 až 4,8%. Cena jednorazových cestovných lístkov sa nezvyšovala, Dopravný podnik Bratislava, a.s., sľubuje zvyšovanie cien aj v nasledujúcich rokoch.

Napríklad cena 30-dňovej električky zdražela z 26 na 26,90 € (+3,5%), 90-dňovej z 68,60 na 71,90 € (+4,8%) a ročnej z 260 na 263,90 € (+1,5%). Podobne išli hore aj ceny zľavnených električieniek: 30-dňová išla z 13 na 13,40 € (+3,1%), 90-dňová z 34,30 na 35,90 € (+4,7%) a ročná zo 130 na 131,90 € (+1,5%).

Zmeny sa týkajú iba predplatných cestovných lístkov pre zóny 100+101, teda územie Bratislavy. Ceny kombinovaných lístkov platných pre zóny 100+101 a súčasne regionálne zóny sa nezmenili. V praxi to znamená, že zvýšenie sa dotklo iba Bratislavčanov, ktorí v najväčšej miere využívajú predplatné cestovné lístky. Útechou im má byť, že každý Bratislavčan, ktorý je držiteľom mestskej karty, si aj naďalej môže uplatniť 10-percentnú zľavu na električku.

Primátor Milan Ftáčnik a vedenie DPB sa vlni dohodli, že sa ceny cestovného v bratislavskej MHD budú zvyšovať každý rok o mieru inflácie. Vlni miera inflácie dosiahla 3,6 percenta. (pol)



V horúcich dňoch je každý kvapka vody dobrá...

Foto - TASR

## Po horúcom júli bude horúci aj august

BRATISLAVA

**Horúce letné dni a nedostatok vlhky naplno odhalil vzťah samosprávy k mestskej zeleni. Nielenže mesto v záujme šetrenia už druhý znižuje výdavky na údržbu zelene, v horúcich letných dňoch necháva trávniky, kríky a stromy postupne vysychať.**

Príkladom za všetky je starostlivosť o stromy na Námestí SNP pred budovou Hlavnej pošty - nedávno tu magistrát nechal vysadiť nové stromy ako náhradu za poškodené dreviny, ktoré tu na jar vyrúbali. Nielenže stromy po presadení potrebujú výdatnú vlhku, v horúcich letných dňoch, aké zažíva Bratislava už niekoľ-

ko týždňov, potrebujú tieto stromy raz toľko vody. Tej sa im však nedostalo a najmenej dva sú už opäť vhodné na vyrúb - jednoducho uschli.

Podobne na verejných priestranstvách vysychá aj tráva a kríky. Svetlou výnimkou je park na Vajanského nábřeží, kde sa staromestskej samospráve podarilo vrátiť život vyschnutému trávniku. Po niekoľkých dňoch intenzívnej ranej závlahy sa trávnik spamätal. Škoda len, že mestská časť a magistrát nemajú dost' vody aj na trávnik v okolí pamätníka dunajskej flotily či na Rázusovom nábřeží. Skutočne absurdne vyzerá vyschnutý trávnik na nábřeží Dunaja - aj keď v rieke je

vody menej ako zvyčajne, niet v tomto meste zrejme sily, ktorá by dokázala dunajskou vodou poliať mestskú zeleň.

V sobotu 3. augusta 2013 v Mlynskej doline vystúpila teplota vzduchu až na 37,9 °C, čím bol prekonaný slovenský rekord 37,2°C z roku 1992 z Dudiniec. Klimatológovia očakávajú, že celý august bude teplotne nadpriemerný a zrážkovo podpriemerný. V stredu a vo štvrtok 7. a 8. augusta 2013 by mala teplota v Bratislave vystúpiť až k hranici 40 stupňov. Nič na tom nezmenia ani búrky, ktoré by podľa predpovede meteorológov mali Bratislavu zasiahnuť v piatok a v sobotu 9. a 10. augusta. (ado)

## Nové električky dodá Bratislave opäť Škodovka

BRATISLAVA

Po nových trolejbusoch za 41,62 milióna eur, ktoré Dopravnému podniku Bratislava, a.s., dodá plzenská Škoda Electric, aj nové jednosmerné a obojsmerné električky dodá Škodovka - presnejšie Škoda Transportation.

Ide o 15 obojsmerných 5-článkových električiek Škoda 30T v celkovej hodnote 39,3 milióna eur a 15 jednosmerných 5-článkových električiek Škoda 29T za 36,75 milióna eur bez DPH. Nákup električiek bude z väčšej časti financovaný z nenávratného finančného príspevku z fondov EÚ.

Nové nízkopodlažné plne klimatizované veľkokapacitné električky by mali byť dodané do Bratislavy do 24 mesiacov, pričom prvá električka, na ktorej budú prebiehať typové skúšky bude dodaná do 17 mesiacov.

Generálny riaditeľ DPB Ľubomír Belfi sa už nechal počuť, že na jeseň sa môže začať súťaž na dodávku nových autobusov pre bratislavskú MHD. Tvrdí, že autobusy musí dopravca nakúpiť alebo prenajať, aby dokázal zabezpečiť dennú výpravu. V prípade nákupu autobusov však podľa neho nie je možné čerpanie finančných prostriedkov z eurofondov. Preto má DPB rozpracované viaceré možnosti finančného krytia nákupu či už formou úveru alebo iných alternatív. (pol)

1998 - 2013

212 000 výtlačkov pre celú Bratislavu

ZALOŽENÉ V BRATISLAVE 1961

Bratislavské Noviny

**Slovo k veci****Je to hanba primátora, ale aj nás všetkých**

Miera politickej kultúry sa odvíja najmä od spôsobu ako sa dokážu elity vysporiadať so vznikom hraničných situácií. Správanie sa bratislavského primátora naznačuje, že miera politickej kultúry na úrovni bratislavskej samosprávy je stále nízka.

Kým v tradičných demokraciách by primátor hlavného mesta po takomto hrubom porušení zákona o konflikte záujmov okamžite abdikoval, Milan Ftáčnik a jeho riaditeľ kancelárie sa tvária, že sa nič vážneho nestalo.

Výhovorka, že nevedel, že členstvom v dozornej rade súkromnej poisťovne porušuje zákon, je tak na úrovni zlodejčička zo Spišskej Novej Vsi s tromi ľudovými. Bývalý poslanec Národnej rady SR, bývalý minister školstva a vysokoškolský pedagóg v jednej osobe nemôže byť predseda taký „naivný“, aby nevedel, že ako primátor hlavného mesta nemôže brať do vrecka peniaze od súkromnej firmy a ešte to aj tajiť pred poslancami a voličmi.

Prečo to spravil je úplne jedno. Rovnako je jedno aj to, že okamžite po odhalení vystúpil z dozornej rady a vrátil všetky odmeny, ktoré 15 mesiacov dostával - ukladá mu to zákon, a nemôže to byť žiadna poľahčujúca okolnosť. Keďže sa Milan Ftáčnik nezdal mandátu primátora sám, budú o tom musieť rozhodnúť mestskí poslanci. Či chcú alebo nie, aj oni budú musieť ukázať, aká je ich politická kultúra. Či sú ochotní tolerovať porušovanie zákona, alebo budú prísne trvať na vyvození zákonnej sankcie.

Politik, ktorý vyšiel z primátorských volieb s príslubom zmeniť Bratislavu na transparentné mesto, nemá nárok na omyl. A už vôbec nie na vedomé klamstvo, ktorého sa dopustil, keď 15 mesiacov tajil hrubý konflikt záujmov.

Táto situácia určite neteší žiadneho Bratislavčana. Je to hanba nielen primátora, ale všetkých nás, ktorí sme mu dali vo voľbách svoj hlas. **Radoslav Števíček**

**Začala sa výstavba Panorama City, predaných je už vyše 60% bytov**

STARÉ MESTO

V uplynulých dňoch sa začala výstavba najvyšších obytných veží na Slovensku PANORAMA CITY. Dodávateľom zemných prác, zakladania a hrubej stavby projektu je spoločnosť Chemkostav, a.s. Investorm je spoločnosť J&T REAL ESTATE, a.s.

Na výstavbu dvoch veží na rohu ulíc Landererova a Čulenova bude použitých 6500 ton železa a 45 000 kubických metrov betónu. Veže budú založené na takmer 500 pilótach, ktoré siahajú až do hĺbky 24 metrov. Celková výška veží má byť 108 metrov, s anté-



nou približne 119 metrov. Majú mať 35 poschodí a má v nich byť celkom 606 bytov. Ukončenie výstavby Panorama City je naplánované v roku 2015. Ako uviedla hovorkyňa J&T

REAL ESTATE Katarína Krajňáková, od spustenia predaja bytov v Panorama City v marci sa predalo 371 bytov, čo je viac ako 60% bytov, a 411 parkovacích miest. **(ado)**

**Dúbravská samospráva dokáže predat' obecný byt aj za týždeň**

DÚBRAVKA

Na čudné okolnosti predaja obecného bytu v Dúbravke nás nedávno upozornil obyvateľ tejto mestskej časti. Podľa informácií, ktoré sa nám podarilo získať, mestská časť Dúbravka predala 1-izbový byt na Ulici Karola Ádlera 3 nájomcovi v superrýchľom konaní - trvalo len niekoľko dní, podľa pracovníčky miestneho úradu to je štandardný postup.

Peter Szalay bol nájomníkom v obecnom byte od smrti matky v roku 2005. Riadne platil nájomné a služby, za rok 2010 mu vznikol nedoplatok 189 €, o ktorom však nevedel. Koncom roku 2012 vynechal tri platby a zo strany mestskej časti prišla výpoveď nájomu. Do 30. apríla 2013 mal byť vyprataný a uvoľnený. Potom sa však začali diať zaujímavé veci. Niekedy v marci prišiel na miestny úrad nájomník v sprievode Jozefa M. a zaujímal sa o dôvody výpovede a

spôsob, ako sa strate strechy nad hlavou vyhnúť. Jeho celkový dlh bol zhruba 1000 eur. Okolo 10. apríla ho navštívil Jozef P., ktorý mu ponúkol možnosť vyplatenia dlhov s tým, že ako nájomník si byt od mestskej časti odkúpi a vzápätí ho predá jemu. O dva dni na to - 12. apríla 2013 mali podpísať kúpnu zmluvu za 50-tisíc eur, ktoré však Szalay nedostal. Dostal len časť peňazí na uhradenie dlhu a pár tisícok k tomu.

Starosta zrušil nájomníkovi výpoveď 16. apríla a ten 17. apríla 2013 požiadal v zmysle zákona o odkúpenie obecného bytu do osobného vlastníctva. Zmluva o prevode vlastníctva bytu bola podpísaná 23. apríla 2013, kupujúci zaplatil 338,91 € a na druhý deň bola zmluva zverejnená na webe. Ďalší deň 25. apríla vystavila mestská časť potvrdenie o zverejnení zmluvy. Ešte v ten istý deň pracovníčka majetkovoprávneho a legislatívneho oddelenia JUDr.

Lubica Hofmannová urobila osobne vklad do katastra - pod číslom 8770/13. Ako potvrdila pre Bratislavské noviny, išlo o štandardný postup, takto vraj mestská časť obvykle postupuje pri predaji obecných bytov.

V ten istý deň 25. apríla 2013 bol však pod číslom 8771/13 urobený ďalší vklad - P. Szalay previedol byt, ktorý ešte ani nevladnil, na Jozefa P. Podľa katastra sa P. Szalay stal majiteľom bytu 21. mája 2013, Jozef P. sa ním stal o deň neskôr 22. mája 2013.

Po dvoch mesiacoch sa byt po rekonštrukcii objavil v ponuke reálnych kancelárií za 65 500 €. L. Hofmannová tvrdí, že ide o štandardný postup a mestská časť nemôže ovplyvniť, čo urobí nový vlastník s bytom. Žiaľ, celý priebeh vyvoláva dojem, že ak by úradníci a špekulanti s bytmi chceli spolupracovať, nekonali by inak, ako v prípade bytu na Ulici Karola Ádlera 3. **(ado)**

**Podľa Ftáčnika strata DPB klesá, Uhler tvrdí opak**

BRATISLAVA

Primátor Bratislavy Milan Ftáčnik (nezávislý s podporou Smeru-SD) tvrdí, že Dopravný podnik Bratislava, a.s., (DPB) znížil od roku 2010 svoju stratu o vyše osem miliónov eur. Predseda Dozornej rady DPB a mestský poslanec Jozef Uhler (SDKÚ-DS, Most-Híd) mu oponuje, že je to zavádzajúce a strata DPB naopak stúpla.

„Sme v stave, že podnik má konsolidované ekonomické hospodárenie, dokázal zredukovať náklady a znížiť stratu, ktorá bola plánovaná na rok 2011,“ uviedol Ftáčnik. V roku 2011 sa podľa neho strata DPB dostala z 10 miliónov na úroveň 6,9 milióna eur. Za minulý rok bola strata už len okolo 1,8 milióna eur.

„Kumulatívna strata za dva roky narastla o 8,4 milióna eur - 6,529 milióna za rok 2011 a 1,884 milióna za rok 2012. Znížilo sa len tempo nárastu kumulatívnej straty. Je to výsledkom toho, že mesto si objednáva viac služieb, ako dokáže zaplatiť,“ povedal Uhler. Podľa neho tento stav môže zvrátiť primátor ako člen ZMOS, v ktorom by mal presadzovať príspevok štátu na verejnú dopravu tak, ako to bolo do roku 2004. „Chceme zvyšovať kvalitu MHD, ale hlavné mesto nedokáže zo svojho rozpočtu udržať ani súčasný stav,“ dodal Uhler.

„Keby sme odpočítali faktor zvýšenej ceny nafty a opráv, ktoré bolo treba urobiť na tunel, tak by podnik naplnil ten cieľ, s ktorým sme vstupovali do roku 2012, a to dosiahnuť vyrovnané hospodárenie,“ uviedol Ftáčnik. Dodal, že mestský dopravca poskytuje cestujúcim stále rovnaký komfort ako pred tromi rokmi, keďže výkony sa výrazne neznižili.

Uhler sa však obáva, že na komfort, ktorý plánuje dopravca zvýšiť, peniaze stačiť nebudú. „Obávam sa, že nové električky nebudú mať na čom jazdiť. V júni mesto škrtlo 4 milióny eur na modernizáciu električkových tratí, pretože termíny sa neustále posúvajú a v tomto roku sa modernizácia nestíha,“ uviedol. **(mch)**

**Cestovná agentúra jednodenne-vylety.sk vás pozýva na tieto výlety:**

- 24. 8. Prehliadka Nitra so sprievodcom + Agrokomplex – doprava = 15 €
- 31. 8. Arcibiskupský palác Kroměříž + zahrady a mesto – doprava = 16 €
- 7. 9. Banská Štiavnica + kaštieľ Svätý Anton – doprava = 18 €
- 14. 9. Osvienčim so sprievodcom na 6 hodín – doprava+spriev. = 33 €
- 21. 9. ZOO Lešná + zámok Lešná (pri Zlíne) – doprava = 18 €
- 28.9. Priepasť Macocha + Punkevné jaskyne + Křtiny – doprava = 15 €

**nástup do autobusu na Hlavnej žel. stanici a na Patrónke v Bratislave**

Informácie o týchto a všetkých výletoch CA na rok 2013 nájdete na **www.jednodenne-vylety.sk** alebo na tel. **0903 122 438, 0918 987 224**

**www.prestahujeme.to**

**PLUSIM**  
DOMESTIC AND INTERNATIONAL MOVING

**ŠTAHOVANIE BYTOV, KANCELÁRIÍ, SKLADOV, ARCHÍVOV, RÔZNYCH ŤAŽKÝCH BREMIEN, DOPRAVA**

tel.: 02 654 13 560  
mobil: 0903 508 508  
e-mail: plusim@plusim.sk



## Taja dodávateľa rekonštrukcie Starého mosta

STARÉ MESTO

Mestská komisia pre výber dodávateľa rekonštrukcie Starého mosta vybrala víťaza ešte 15. júla 2013, doteraz však nezverejnila, ktorá firma či konzorcium zrekonštruje Starý most a postaví električkovú trať zo Šafárikovho námestia na Bosákovu ulicu.

„Hodnotiacia komisia vyhodnotila doručené ponuky, určila víťaza a o hodnotiacom procese boli informovaní všetci uchádzači,“ uviedol riaditeľ kancelárie primátora Ľubomír Andrassy. Vraj nie je možné predstaviť víťaza a závery súťaže, nakoľko prebiehajú zákonné termíny na odvolanie. Medzinárodnú súťaž na výber zhotoviteľa rekonštrukcie Starého mosta vyhlásilo mesto Bratislava v januári, uzávierka súťaže bola 20. marca, neskôr ju predĺžili na 27. marca 2013. Kľúčovou podmienkou na výber zhotoviteľa stavby je, aby za posledné tri roky mal skúsenosti s výstavbou mosta ponad tečúcim tokom. Na Slovensku sa za posledné tri roky takýto projekt nerealizoval.

Víťaz súťaže vybuduje aj prvú etapu električkovej trate do Petržalky - zo Šafárikovho námestia po Bosákovu ulicu, na ktorú mesto žiada nenávratný finančný príspevok z Operačného programu EÚ Doprava.

Rekonštrukciu mosta zaplatí Európska únia (85%), štát (10%) a mesto Bratislava (5%). Podiel mesta predstavuje 4,2 milióna eur. Na zhotovenie stavby bude mať víťaz 24 mesiacov. Rozhodujúcim termínom pre ukončenie rekonštrukcie je koniec roka 2015, čo je podmienka na čerpanie nenávratného príspevku z eurofondov na vybudovanie električkovej trate do Petržalky.

Na oboch stranách mosta budú 4,5 metra široké lávky, vymení sa konštrukcia mosta, ktorá rozšíri plavebný priestor z 90 na 135 metrov, odstránia sa dva piliere, ktoré sa nahradia jedným, a konečná zastávka autobusov sa zo Šafárikovho námestia presunie na Bosákovu ulicu, kde sa budú otáčať aj električky. (mch)

# Milan Ftáčnik porušil zákon, hrozí mu strata platu aj funkcie primátora

BRATISLAVA

Primátor Bratislavy Milan Ftáčnik (kandidoval ako nezávislý s podporou strany Smer-SD) porušil ústavný zákon o ochrane verejného záujmu pri výkone funkcií verejných funkcionárov a okrem straty šiestich mesačných plátov mu hrozí aj strata mandátu - funkcie primátora.

Ako pred tromi týždňami upozornili Bratislavské noviny, okrem toho, že existujú nezrovnalosti v majetkovom priznaní Milana Ftáčnika za minulý rok, keď jeho výdavky výrazne prevýšili priznané príjmy, od marca 2012 bol primátor Ftáčnik podpredsedom Dozornej rady spoločnosti Komunálna poisťovňa, a.s., Vienna Insurance Group. Keď sme sa primátora spýtali na jeho funkciu v dozornej rade súkromnej poisťovne, prostredníctvom hovorca nám oznámil, že pred niekoľkými dňami sa vzdal funkcie a členstva v dozornej rade.

### ZOBRAL TISÍCE EUR A NEPRIZNAL ICH

Pre denník SME však Milan Ftáčnik priznal, že za členstvo v dozornom orgáne poisťovne dostal za rok odmenu vyše 10 000 eur. V majetkovom priznaní, ktoré zverejnil na webstránke mesta, však členstvo v dozornej rade ani tento príjem neuviedol. Celková suma však bude vyššia, v dozornej rade totiž sedel rok a tri mesiace. „Všetky tie príjmy vrátim spoločnosti Komunálna poisťovňa, lebo som ich podľa môjho názoru poberal neoprávnené,“ priznal Milan Ftáčnik pre denník SME.

Pôsobenie primátora v takejto funkcii je v rozpore s ústavným zákonom o ochrane verejného záujmu pri výkone funkcií verejných funkcionárov. Môže byť členom dozornej rady len v spoločnosti, kde má majetkový podiel mesto, čo nie je prípad súkromnej poisťovne.

Riaditeľ primátorovej kancelárie Ľubomír Andrassy potvrdil, že Ftáčnik funkciu nepriznal ani v oznámení verejného funkcionára, ktorého súčasťou je aj majetkové



priznanie. Vraj o rozpore netušil a nemohol ho tak priznať.

Ftáčnikovo rozhodnutie prijať členstvo v dozornej rade vraj vychádzalo aj z toho, že za slovenskú samosprávu bol v tejto dozornej rade starosta Štrby a vtedajší predseda ZMOS Michal Sýkora a je tam zastúpený aj súčasný predseda ZMOS a primátor Nítry Jozef Dvonč. Starosta Sýkora však bol členom dozornej rady poisťovne od marca 2004 do januára 2007, no nebol tam ako zástupca ZMOS, ako tvrdí M. Ftáčnik, ale zastupoval tam záujmy akcionára - obce Štrba, ktorej bol starostom. Táto podtatranská obec má totiž jednu akciu v Komunálnej poisťovni. A nitriansky primátor sa stal členom dozornej rady až rok po bratislavskom primátorovi.

### NESROVNAL: PRIMÁTOR SA ZDISKREDITOVAL

S ostrou kritikou primátora pre porušenie zákona po zverejnení týchto informácií vystúpil predseda najsilnejšieho poslaneckého klubu v mestskom zastupiteľstve SDKÚ-DS, Most-Híd Ivo Nesrovnal. „Sme svedkami vážnej situácie, keď prvýkrát v histórii bratislavskej samosprávy prvý muž mesta dlhodobo, vedome a závažným spôsobom porušuje ústavný zákon. Najhoršie na tom je, že primátor o tomto porušení zákona vedel a

Bratislavčanov a poslancov vyše 15 mesiacov klamal. Protizákonné konanie priznal až potom, ako to zistili médiá. Na takéto konanie zákon pamätá sankciou - finančnou a v prípade takéhoto vážneho porušenia aj stratou mandátu. Situácia je vážna, pretože po troch rokoch primátorovania bude prvý muž mesta čeliť rokovaniu o strate mandátu. Primátor sa zdiskreditoval nakoľko, že mu nemožno viac veriť,“ konštatoval I. Nesrovnal.

Primátor aj riaditeľ jeho kancelárie opakovane tvrdia, že o rozpore funkcie s ústavným zákonom Milan Ftáčnik nevedel a zákon tak porušil nevedomky. Z pohľadu práva to však nie je ospravedlnenie ani poľahčujúca okolnosť. Protizákonným konaním bratislavského primátora sa preto bude musieť zaoberať mestská komisia na ochranu verejného záujmu aj mestské zastupiteľstvo. Oba orgány mestskej samosprávy sú povinné konať v prípade, že zo strany primátora dôjde k porušeniu zákona. A v tomto prípade došlo k niekoľkonásobnému porušeniu zákona. Milan Ftáčnik nielenže protiprávne poberal odmenu za členstvo v dozornej rade, on to pred poslancami a verejnosťou zatajil, keď to neuviedol v majetkovom priznaní.

### O SANKCII MUSIA ROZHODNÚŤ POSLANCI

O sankcii za porušenie zákona rozhodnú mestskí poslanci. Okrem finančnej sankcie do výšky šiestich mesačných plátov za členstvo v dozornej rade, čo je asi 41 136 eur, mu však hrozí aj strata mandátu za to, že to tajil. „Rozhodnutím sa vysloví strata mandátu alebo strata verejnej funkcie, ak sa v predchádzajúcom konaní proti verejnému funkcionárovi právoplatne rozhodlo, že nespĺnil alebo porušil povinnosť, alebo obmedzenie ustanovené týmto ústavným zákonom alebo zákonom, alebo v oznámení uviedol neúplné, alebo nepravdivé údaje,“ uvádza sa v zákone.

Milan Ftáčnik sa priznal, že v oznámení o majetkových pomeroch členstvo v dozornej rade ani príjem z neho plynúci neuviedol, a tak spĺňa zákonnú podmienku na stratu mandátu primátora.

Situáciu sa preto bude zaoberať mestské zastupiteľstvo, jeho zasadnutie však musí zvolať primátor mesta. Musí tak urobiť do 60 dní od podania podnetu na prešetrenie možného porušenia ústavného zákona o konflikte záujmov, ktorý podali ešte 22. júla 2013 mestskí poslanci združení v klube SaS a OKS. Zasadnutie mestského zastupiteľstva tak musí byť najneskôr 20. septembra 2013. Radoslav Števíčik

## Treba hľadať najefektívnejšie riešenia

LIST ČITATEĽA

V súvislosti s búraním a výstavbou nového futbalového štadióna na Tehelnom poli, ktorého súčasťou budú výšková administratívna budova, hotel, obchodné centrum a byty, autor článku „Štadión už búrajú, nech žije štadión“ (BN 14/2013) poukazuje na nevyhnutnosť, aby podobné investície boli dotované štátom. Argumentuje prehľadom spolufinancovania štátu predchodcov týchto stavieb v Bratislave. Ale tieto príklady sú ale, žiaľ, všetko z obdobia totalitných režimov.

V závere autor píše, že veri že štadión zaplnia aj dnešní kritici, ktorí sa nedávno nahnuli aj na vynovený zimný štadión. K tomu len toľko, že títo kritici, medzi nimi aj ja, sme nikdy nespochybnovali možnosť, aby takáto stavba bola financovaná alebo spolufinancovaná z verejných prostriedkov. Ale v takom prípade má verejnosť v občianskej spoločnosti právo žiadať, aby sa hľadalo pre tieto investície najlepšie a najefektívnejšie riešenie.

Kritika sa teda dotýka toho, že neprebehla architektonická súťaž návrhov, ktorá by okrem porovnania architektonických kvalít porovnávala nielen ich ekonomickú náročnosť, ale najmä prevádzkové náklady, ktoré sú po rokoch rádo-vo vyššie ako priame náklady. Takéto hľadanie má byť záujmom každého investora, bez ohľadu na to či je verejný alebo súkromný.

Bohumil Kováč, Bratislava

**OBRAZY  
NAJLEPŠIE  
PREDÁTE  
V AUKCII**

**ŽIADNE  
POPLATKY**

**www.artinvest.sk**

Galéria Art Invest  
Dobrovičova 7, Bratislava  
Info: 0905 659 148  
art@artinvest.sk

## Al Trivio - jednoduché talianske jedlá

Do nákupných centier nechodíme často - za jedlom na plastových tanieroch nie je žiadna veľká gastronómia. Aj keď v porovnaní s niektorými jedlami z obedového menu za 3 eurá nemusí byť ani obed z „plastu“ žiadnou prehrou. O to viac nás teší, že v každom nákupnom centre sa nájde aspoň jedna plnohodnotná reštaurácia.

Jednu takú sme objavili v nákupnom centre Centrál. Je na 2. poschodí, kde sú aj reštaurácie rýchleho občerstvenia (fastfood), volá sa AL TRIVIO RESTAURANT a ponúka vraj to najlepšie z talianskej kuchyne.

Napriek, že sa reštaurácia nachádza v nákupnom centre, jednoduchými drevenými priechkami sa tu vytvoril iný svet. Drevený mobiliár s imitáciou patiny, čalúnené stoličky, všetko v zemitých farbách. Kuchyňa je otvorená a hostia tak majú možnosť vidieť kuchárom priamo do hrnca. Do Miletičovej ulice je terasa, kde je popoludní a večer príjemný chládk, menší vetrik však dokáže narobiť starosti.

V jedálnom lístku sú jednoduché talianske jedlá ako predjedlá, šaláty, polievky, cestoviny, rizotá, pizza, mäso na grile. Z predjedál sme si dali slávky na bielom víne

### Bedeker gurmána

s paradajkovou omáčkou (8,90 €). Slávk bol riadny kopec a aj keď po nich zostalo množstvo korýtok, toto predjedlo nás nasýtilo. Napriek tomu, že cesnak je základ talianskej kuchyne, na náš vkus ho tam bolo priveľa. Inak to bolo výborné. Z polievok naša voľba padla na hustú zeleninovú Minestrone (3,90 €), ktorá však nebola až taká hustá, ako by sa dalo čakať. Bola skôr taká slovenská chřstková. Ale keďže minestrone je v každom regióne Talianska a v každom ročnom období iná, na tú svoju má právo aj Al Trivio.

Z mäsových jedál sme si dali pečené jahňacie lýtko so sladkým hráškom a s restovanou pancetou a mäsovým jusom (15,90 €) a k tomu pečené zemiaky s rozmarínom (2,90 €). Bolo to vynikajúce, aj v tomto prípade to bola riadna porcia - vybraný dámsky žalúdok by s tým veru mohol mať problém. To však nie je náš prípad, pretože dobré jedlá jeme radi.

Z grilu sme si dali flank steak z amerického býčka - 100% bio (6,90 €). Tu ho však ponúkajú ako hovädzí pupok, čo síce

neznie príliš lákavo, ale chuť vynikajúco. K tomu sme si dali grilovanú zeleninu, kde kuchár tiež nešetril s cesnakom.

Okrem tradičného menu ponúka Al Trivio aj denné špeciality - čo je spravidla jedno predjedlo alebo polievka, jedno hlavné jedlo a pizza. Aj keď to pripomína obedové menu, cenou a kvalitou to je však niekde úplne inde ako „menúčka“ bežných bratislavských reštaurácií. Z takejto ponuky sme si dali kráľovské krevety na šafránovom rizote so špargľou (14,90 €). Bolo to vynikajúce.

V jedálnom lístku sme objavili hubové rizoto s hľuzkovým krémom v parmezánovom košíku (8,90 €), ktoré v Bratislave ako prví začali ponúkať v Papparazzi na Laurinskej ulici. Keďže táto niekdajšia bratislavská legenda už zanikla, určite prideme hubové rizoto ochutnať do Al Trivia.

Celkovo sme boli v tejto reštaurácii s talianskou kuchyňou spokojní. Al Trivio je totiž členom siete Aldente Group Pavla Benčíka, čo je pre nás zárukou kvalitných surovín a dobrého jedla.

**Naše hodnotenie: ★★★★★**

**Maximum: 5 hviezdíček**

*Reštaurácia nebola o návšteve informovaná. Útratu za konzumáciu si redakcia platila sama.*

## Vodu si chráňme ako oko v hlave

**Môj otec zomrel v roku 1959 - rok predtým, ako som promovala na pražskej Karlovej univerzite. Na čo to píšem, ved' to nikoho nezaujíma? Nuž, iba preto, aby môj dnešný článok nevyznel ako výplod chorobného mozgu akejsi starej baby. Azda niet človeka, ktorý by v týchto neznesiteľne horúcich dňoch neskloňoval slovo voda. A práve o tú vodu mi dnes ide.**

U nás doma nikdy nesmel kvapkať kohútik! Otec tvrdil, že nie je ďaleko doba, keď bude voda drahšia ako ropa. Preto sa ňou má šetriť a máme chrániť vodné zdroje ako oko v hlave.

Práve preto mi naskakujú zimomriavky, keď sledujem divoké diskusie na tému cyklotrasy cez Sihot' - rozumej pre pohodlie cyklistov ohroziť našu zásobárňu pitnej vody. Myslím si totiž, že pri

### Zákazník je pán

príslovečnej neukáznenosti našich občanov nikto nezabrání devastovaniu tohto doteraz chráneného územia.

A poďme ďalej. Ako označiť uvažovanie našej vlády a parlamentu, že nad a v bezprostrednej blízkosti vodných zdrojov by mal viesť ropovod do Schwechatu? Vraj to bude bezpečné. Dovoľte sa mi zasmiať - terorizmus vo svete priam kvitne. Ale my si vo svojej zadubnosti ťaháme triko, že nemôže dôjsť k havárii ropovodu. Hovorí sa, že blbosť je Boží dar, ale tvrdo sa zaň platí. Nechcem robiť paniku, ale dúfam, že sa to z môjho života nestane. Ale čo naše deti? Koho potom budú viniť? Odkiaľ sa bude za nekresťanské peniaze vozit' voda?

Že píšem katastrofický scenár? Nepopieram, že ma život naučil, že je lepšie sa báť ako naľakať. A okrem toho ma prekvapuje, že nikto z našich „najekologicky“ zmýšľajúcich susedov napríklad v Rakúsku nejačí! A nezachytila som ani masívne protesty z Bruselu, žeby zakrivenia banánov a uhoriek boli dôležitejšie ako podzemné náleziská vody, ktorých má Slovensko hojnosť? Alebo už nebudaj niekto mocný chystá fantastický biznis pár desaťročí? Vidím strašiakov? Možno. A modlím sa, aby sa to nikdy nestalo.

Ale možno by stálo za to pochodovať nielen za práva menšín a života, ale aj za naše Bohom dané a čím ďalej, tým viac vzácnejšie zdroje pitnej vody.

Marta Černá,  
Fórum spotrebiteľov

## Pod'akovanie trom vodičom autobusov MHD

LIST ČITATEĽA

Touto cestou sa chcem pod'akovať trom vodičom Dopravného podniku Bratislava, a.s., ktorí 8. júla 2013 popoludní slúžili v bratislavskej MHD. Ide o vodiča autobusu č. 84, s odchodom o 14.18 h zo zastávky Jungmannova smer Staré Mesto, autobusu č. 32 (vozidlo 1108), s odchodom okolo 14.30 h zo zastávky Sokolská smer Karlova Ves, a minibusu č. 44, (vozidlo 1900), s odchodom o 14.44 h z Bárdošovej na Kolibu.

Asistoval som kamarátke, ktorá je na elektrickom vozíku. Cestovali sme z Petržalky na Kolibu a naspäť. Všetci traja vodiči boli veľmi milí, ohľaduplní a nápomocní, najmä vodiči autobusov číslo 32 a 44, ktorí nám veľmi ochotne pomohli s nastavením plošinky aj cestou späť. Uvedomujeme si, že by mali pomáhať, ale veľmi sme ocenili ústretovosť z ich strany a veľmi milý prístup. Pekne ďakujeme.

Branislav Heldes, Bratislava

## Kto opraví tankodrom na Bajkalskej?

LIST ČITATEĽA

Ako rodený Bratislavčan (nie Blavák) som rád, že ruina futbalového štadióna na Tehelnom poli bude nahradená moderným areálom. Nikde som však doteraz nezachytil informáciu, kto zaplatí obnovu Bajkalskej ulice - tankodromu od Vajnorskej ulice po Trnavskú cestu.

Myslím si, že po výstavbe, po tých stovkách fúr zeminy a raket betónu, to bude nutné. Nakoniec, ako by vyzerala poľakovaná betónka vedľa tej presklenej parády? Bude to z tých 27 miliónov eur, čo dajú daňoví poplatníci, alebo sa o tom tíško mlčí a navyše prispieje mesto a župa? Osobne si myslím, že by to mal zaplatiť staviteľ, ako bonus pre mesto a jeho obyvateľov.

Vladimír Eliáš, Bratislava





Fotografie, ktoré zožali úspech na prvom ročníku fotosút'áže Život v bratislavskom regióne, boli verejnosti predstavené na vernisáži v divadle Astorka Korzo 90 vo februári.

## Prežite leto spoznávaním kraja, zapojte sa do fotosút'áže

Do druhého ročníka fotosút'áže Život v bratislavskom regióne – Ukáž leto v kraji sa môže zapojiť každý, kto má chuť spoznať krásy kraja a prežiť zvyšok leta aktívne. Z troch súťažných kategórií si vyberú tí, ktorých zaujíma kultúra či ľudia, ale aj milovníci vína, či adrenalínu. Fotosút'áž odštartovala 1. augusta na portáli [www.ephoto.sk](http://www.ephoto.sk) a potrvá do konca septembra.

„Ukázalo sa, že za pomerne nízkeho rozpočtu dokážeme urobiť

veľmi slušný výsledok, to znamená vtaiahnuť množstvo ľudí do spoznávaní Bratislavskej župy a do jej propagácie. Nám sa to osvedčilo v zime, kedy sme robili prvú fotosút'áž a stretli sme sa s obrovským záujmom zo strany fotografův,“ povedal predseda BSK Pavol Frešo, ktorý prevzal záštitu aj nad druhým ročníkom fotografickej súťaže.

Fotografickú súťaž vyhlasuje Krajská organizácia cestovného ruchu Bratislava Region Tourism,

aby spropagovala atraktívne miesta a podujatia regiónu a tým podporila jeho návštevnosť. Po úspešnom prvom ročníku, ktorý sa konal v zime, sa Bratislava Region Tourism a BSK rozhodli spustiť pokračovanie fotosút'áže. V zime sa do súťaže zapojili stovky nadšencův, ktorí prihlásili spolu vyše 600 fotografií.

Druhý ročník fotosút'áže má kraj ukázať ako miesto, ktoré je atraktívne aj v lete, preto sú kategórie prispôbené práve tomuto obdo-

biu. Fotografie sa môžu zapojiť do kategórií: Moje mesto, moja obec – architektúra, ľudia, kultúrne podujatia, Vinárstvo a vinohrady – život vo vinohradoch, práca s vínom, otvorené pivnice... a do kategórie pre milovníkov adrenalínu – Ukáž leto v kraji. V tejto kategórii sa nebude hodnotiť striktna kvalita fotografií, ale skôr emócia, ktorú zachytávajú. Bratislavský kraj ponúka množstvo aktivít nabitých energiou. Možno skúsiť rafting, MTB, hydrospeed, wake-

board alebo windsurf, pri akcii sa odfoťiť a ostatným ukázať, ako sa dá „zabiť“ nuda v kraji.

Fotografie bude aj tento raz hodnotiť porota zložená z profesionálnych fotografův a zástupcov organizátora, ako aj minuloročného víťaza fotografickej súťaže. Na najlepších fotografův čakajú atraktívne ceny a po ukončení fotosút'áže je plánovaná vernisáž víťazných fotografií. Podrobné informácie možno nájsť na: [www.ephoto.sk/leto](http://www.ephoto.sk/leto)

**JEDINÁ PREDAJŇA  
V BRATISLAVE!**

**Der GOLDMANN**  
JE TU!

**RADI VÁS  
NAVŠTÍVIME  
AJ U VÁS DOMA!**

**VÝKUP ZLATA**

STARÉ ZLATO · ZLOMKOVÉ ZLATO · STRIEBRO · ZUBNÉ ZLATO · ZLATÉ MINCE · ZLATÉ HODINKY

Za Vaše  
**ZLATO | STRIEBRO**  
dostanete  
**HOTOVOSŤ**  
ihneď

STARÉ ZLATO | ZUBNÉ ZLATO  
ZLOMKOVÉ ZLATO | STRIEBRO  
ZLATÉ HODINKY | ZLATÉ MINCE  
PRÚTOVÉ ZLATO

[www.dergoldmann.com](http://www.dergoldmann.com)

**Vymeňte zlato za peniaze!**  
**GOLDMANN® so 60 pobočkami**  
**po celej Európe je už aj v Bratislave!**

Predaj šperkov je dôverná záležitosť. Mnohí zákazníci do nás svoju dôveru vložili - dôverujte aj Vy odborníkovi!  
GOLDMANN® sa špecializuje na nákup zlata, diskretnosť a tiež vysoké a transparentné ceny.  
GOLDMANN® je v nákupe šperkov ozajstný fachman!

Pri stanovení ceny berieme ohľad aj na hodnotu samotného šperku, nielen na hodnotu zlata. Svoju úlohu zohráva aj čistota, výrobca a stav šperku. Poradíme Vám diskretné a odborne – nečakajú na Vás nijaké skryté poplatky! Garantujeme serióznosť. Vaše vzácne kovy oceníme priamo v pobočke a nezáväzne. Úprimnosť a diskretnosť pre nás veľa znamenajú. Nemusíte si vôbec nič kúpiť. Ak sa rozhodnete predat Vaše šperky, peniaze dostanete ihneď a v hotovosti – bez čakania!

**TATRACENTRUM, Hodžovo námestie 4, Bratislava, Tel.: 02/ 544 10 149, Po – Pi 10:00 – 18:00 h, So: 10:00 – 14:00 h**

**Nezáväzná a seriózna stanovovanie hodnoty šperkov | Predať šperk nie je povinné | Vysoké výkupné ceny | Hotovosť za Vaše vzácne kovy ihneď**



## Schody opravili, opäť sú však poškodené

STARÉ MESTO

Schody na Most SNP smerom z Rybného námestia sú napriek tomu, že ich nedávno opravovali, opäť poškodené. Na niektorých schodoch chýba celý mramorový obklad, iné časti schodiska ho majú poškodené.

Magistrát mesta sme prvýkrát na poškodené schodisko upozornili 5. marca 2013. V polovici apríla dalo mesto poškodený obklad schodov opraviť. Namiesto pôvodného materiálu boli však použité betónové dlaždice, ktoré esteticky vytrčujú už pri pohľade z diaľky. Napriek oprave pred necelými štyrmi mesiacmi v súčasnosti chýbajú na schodisku dve celé mramorové platne, ktoré sú položené na kraji schodiska, a na niekoľkých ďalších častiach schodiska je mramor poškodený. Z niektorých schodov sa obklad mrví, je odlúpený, pričom sa zvyšky stále nachádzajú na schodisku.

Na otázky, prečo sa v apríli schody neopravili tak, aby oprava vydržala viac ako tri mesiace, a kedy sa vykoná náprava, tlačové oddelenie magistrátu nereagovalo. Hovorcu Stanislava Ščepána sme oslovili 10. júla 2013, napriek urgenciám nereagoval.

Na lávke Mosta SNP, určenej pre peších, sa na jej začiatku smerom zo Starého Mesta odlúpil asfalt, pod ktorým bola len hrdzavá železná konštrukcia. Na dvoch miestach boli dokonca priehľadné diery. Od piatka je poškodený úsek mosta provizórne „zaplátaný“ asfaltom. (mch)

**TRIV**  
BYTY • KANCELÁRIE • TREZORY • KLAVÍRE  
**ŠTAHOVANIE.sk**  
NÁKLADNÁ DOPRAVA  
EXPORTNÉ BALENIE  
SKLADOVANIE



0905 616 329  
02/ 6542 2387

## Nohy z klubu na Ventúrskej majiteľ odstránil, dostal pokutu 2500 eur

STARÉ MESTO

Nelegálnu reklamu na Ventúrskej ulici pred vchodom do nočného klubu Masquerade majiteľ prevádzky pred niekoľkými dňami odstránil. Gigantické dámske nohy tu umiestnil koncom marca bez stavebného povolenia a bez súhlasu mestskej časti na zabratie verejného priestranstva. Stavebný úrad dal prevádzke pokutu 2500 eur.

„Na reklamné zariadenie nemal vlastník podniku nielen platné povolenie, ale nemal ani povolenie od nášho úradu na zabratie verejného priestranstva, keďže reklama – torzo nôh – sa nachádzala na našom pozemku, na verejnej komunikácii,“ povedala starostka mestskej časti Staré Mesto Táňa Rosová.

Ešte počas inštalácie nôh zasiahol



staromestský stavebný úrad a majiteľa vyzval na zastavenie všetkých prác. Ten to neurobil, stavebný úrad preto začal konať o dodatočnom povolení, resp.

odstránení stavby a zároveň uložil prevádzke pokutu 2 500 eur. Staré Mesto vedie voči majiteľovi prevádzky aj ďalšie konania. Oddelenie dopravy rieši nepovolené exteriérové sedenie a oddelenie obchodu miestneho úradu porušovanie otváracích hodín. Celkom mestská časť Staré Mesto koná proti dvom prevádzkam, ktoré majú letné terasy bez povolenia mestskej časti. Jednou z nich je práve nočný klub Masquerade. Väčší problém má však staromestská samospráva s prevádzkami, ktorých letné terasy zaberajú väčšiu plochu, ako majú povolené. Niektoré prevádzky nedodržiavajú zatváracie hodiny. Mestská časť vedie celkom 20 správnych konaní voči prevádzkam, ktoré nedodržiavajú zatváracie hodiny alebo sú príliš hlučné. (stn)

## Najväčšie škody povodne spôsobili v Petržalke na Tyršovom nábreží

BRATISLAVA

Najväčšie škody po povodniach z mestskej časti Petržalka, Karlova Ves a Devín hlási Petržalka. Škody spôsobené vyliatím Dunaja z jeho koryta vyčísli na 15-tisíc eur. V Petržalke sa opravovalo najmä detské ihrisko pri nábrežnej promenáde, v Karlovej Vsi majetok vodáckeho klubu a v Devíne lavičky a smetné koše na nábreží.

V Petržalke tvoria náklady spojené s opravou detského ihriska na Tyršovom nábreží najväčšiu časť z celkovej vyčíslennej škody 15-tisíc eur. „Niektoré práce týkajúce sa odstraňovania následkov po povodniach na Tyršovom nábreží nebolo totiž možné vykonať pomocou ťažkej techniky, ale ručne. Napríklad odstránenie znečisteného štrkového podlažia pod všetkými hracími prvkami, znečisteného piesku z pieskoviska, ako aj odpadu naplaveného a zachyteného v hracích prvkoch a poraste,“ uviedla hovorkyňa Petržalky Michaela Platznerová. Dodala, že následne musela certifikovaná firma skontrolovať bez-

pečnosť všetkých hracích prvkov, aby deti mohli ihrisko opäť naplno využívať. Ďalšou položkou boli náklady a škody spôsobené petržalským hasičom, ktorí pomáhali v najviac zasiahnutých lokalitách. Škody im vznikli na vozidlách a záchranárskej technike. „V neposlednom rade sú do tejto sumy zahrnuté aj personálne náklady a mzdové refundácie pracovníkov, ktorí počas povodní monitorovali situáciu a podieľali sa na koordinovaných a záchranných prácach,“ dodala Platznerová.

V Karlovej Vsi vyčíslili škody celkovo na 42-tisíc eur, pokiaľ ide o fyzické a právnické osoby. Náklady mestskej časti sú vyčíslené na takmer 12-tisíc eur. „K škodám došlo najmä na majetku vodáckych klubov v zátokách a boli vytopené aj priestory vodárenskej bytovky či internátov Univerzity Komenského v Bratislave,“ uviedol prednosta Karlovej Vsi Rastislav Velček. Povodňové práce podľa neho stále prebiehajú, ide najmä o opravy porušených inžinierskych sietí alebo vysušanie a následné maľovanie vytopených priestorov. „Poškodení nemajú

dostatok financií na všetky opravy, preto aj mestská časť poskytla zo svojho rozpočtu dotácie, aby sa mohol tradičný vodácky šport naďalej v karlovejskej zátokách rozvíjať,“ dodal Velček.

Z Devína nás informovali, že škody na majetku mestskej časti boli minimálne, vo výške necelých 3000 eur. Poškodený bol drobný mobiliár, ako lavičky či smetné koše na nábreží, ktorý bol opravený hneď po opadnutí vody. „Najväčšie škody boli spôsobené na súkromnom majetku obyvateľov zatopenej časti Devínskej cesty, ktorí dodnes riešia opravu svojich príbytkov. Pri poslednej obhliadke postihnutej oblasti bolo pred týždňom vidno, že okrem zopár poškodených plotov už majú občania zvonku domy, záhradné ploty a brány upravené, ako sú však na tom zvnútra, neviem. Od mestskej časti majú zapožičané vysušáče, jedna rodina ich už chce aj vrátiť,“ uviedla starostka Devína Ľubica Kolková. Výdavky na zabezpečovacie a záchranné práce počas povodní mestská časť vyčísli na takmer 11-tisíc eur. (mch)

## Útok vandalo sa nevyhol ani Čumil

STARÉ MESTO

Pred dvoma týždňami zmizla z pešej zóny socha Čumila. Ukázalo sa, že muž z kanála skončil na policajnej stanici, pretože hliadka mestskej polície zistila, že je socha posunutá.

„Keďže socha nebola poškodená, vo veľmi krátkom čase sme vlastnými silami zabezpečili jej znovuumiestnenie na pôvodné miesto. Centrum mesta má späť obľúbenú turistickú atrakciu,“ povedala starostka mestskej časti Staré Mesto Táňa Rosová.

Za uplynulý polrok poškodili vandali aj ďalšie dve atrakcie - kilometrovník pod Michalskou bránou, koncom mája neznámy napoleónskeho vojaka na Hlavnom námestí. Po oprave ju mestská časť vráti na pôvodné miesto. Ani v jednom prípade sa mestskej polícii, ktorá disponuje mestským kamerovým systémom, nepodarilo odhaliť páchatel'a. (stn)

**Mestská časť ZÁHORSKÁ BYSTRICA**  
Námestie Rodiny 1, 843 57 Bratislava

na základe uznesenia Miestneho zastupiteľstva mestskej časti Bratislava - Záhorská Bystrica v zmysle § 9a ods. 1 písm. a) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v platnom znení, v zmysle § 281 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v platnom znení a v spojení s ust. čl. 10 ods. 1 písm. a), ods. 3 a 4 a čl. 9 Zásad hospodárenia s majetkom mestskej časti Bratislava - Záhorská Bystrica a s majetkom zvereným do správy mestskej časti Bratislava - Záhorská Bystrica č. 7/2012 z 18.12.2012

**VYHLASUJE OBCHODNÚ VEREJNÚ SÚŤAŽ**  
na uzatvorenie kúpnej zmluvy za účelom prevodu vlastníckeho práva k nižšie špecifikovanému majetku mestskej časti:

kanalizačnú infraštruktúru pozostávajúcu z nasledovných častí:

- zberač „A“, Tatranská ul., PVC, DN300, dĺžka 827,16 m,
- zberač „A1“, Gbelská ul., PVC, DN300, dĺžka 324,20 m,
- zberač „A1-2“, Gbelská ul., PVC, DN300, dĺžka 87,74 m,
- zberač „A2“, Donská ul., PVC, DN300, dĺžka 581,80 m,
- zberač „AB“, Donská ul., PVC, DN300, dĺžka 271,42 m,
- zberač „B“, Strmé Vríšky, PVC, DN300, dĺžka 221,14 m,
- zberač „AB“ Pri Vápenickom potoku, PVC, DN300, dĺžka 715,73 m

Podmienky verejnej obchodnej súťaže sú zverejnené na úradnej tabuli miestneho úradu a na [www.zahorskabystrica.sk](http://www.zahorskabystrica.sk). Súťažné návrhy je možné predkladať do 4. septembra 2013 o 10.00 h do podateľne miestneho úradu Mestskej časti Bratislava - Záhorská Bystrica, Námestie Rodiny 1, 843 57 Bratislava.

VSTUP VOLNÝ

# FEST Donau BRATISLAVA

PSTRUH NA DŽEZE, ČI HALÁSZLE S POLKLÓROM?  
AJ RYBA NA SUCHU SA VIE ZABAVIŤ!

**5. - 8. SEPTEMBER**  
BRATISLAVA - EUROVEA

- SKVELÉ JEDLÁ KRAJÍN NA DUNAJI
- KULTÚRA A TRADÍCIE DUNAJSKÉHO REGIÓNU
- PROGRAM PRE DOSPELÝCH AJ DETI

NAJKVALITNEJŠIE PRODUKTY NAŠEJ  
A MEDZINÁRODNÝCH KUCHÝŇ  
A K TOMU OSlava TURIZMU

**WWW.DONAUFEST.SK**

GENERÁLNY MEDIÁLNY PARTNER  
\*Magazínoví a najlepší čarovníci o varení  
**Dobré jedlo**

HOBBY PARTNER  
**HORECA**  
magazín

HOBBY PARTNERI  
Noviny  
WOMAN.SK

HLAVNÝ MEDIÁLNY PARTNER  
**Webnoviny.sk**

PARTNERI  
BKIS  
BRATISLAVA  
TÚRISTY SŤAŽU  
EUROVEA

## Plošinu v podchode na Patrónke hendikepovaní radšej nevyužívajú

LIST ČITATEĽA

Zaujal ma článok, ktorý ste vydali s názvom „Kocúrko s plošinou na schodoch v podchode pokračuje“. Robím 7 rokov osobnú asistenciu mladému mužovi s detskou mozgovou obrnou, ktorý je pri pohybe po meste úplne odkázaný na pomoc. Viackrát do týždňa cestujeme z Dúbravky a naspäť autobusom do DSS ROSA a vystupujeme na zastávke Patrónka. Stretávame sa s problémom, ako sa dostať zo zástavky do podchodu alebo naopak.

Máme vybavený kľúč a čip od plošiny a niekoľkokrát sme ňou skúšali ísť. Proces ovládania plošiny je však taký náročný, že skôr odrádza, ako pomáha pri pohybe smerom hore či dole. Plošina ide z bezpečnostných dôvodov pomaly, vysoko a zasekáva sa. To spôsobuje neistotu jej užívateľa, býva nervózny. Oplatí sa vydržať hrdkanie schodov pre vozíčkára a námahu pre asistenta. Preto odvtedy chodíme schodmi. Pri

ceste smerom hore sa dá využiť aj eskalátor, trochu ekvilibristickým spôsobom, no je to lepšie ako plošina a menej namáhavé ako ťahanie hore schodmi. Určite to nie je ideálne a ani bezpečné. Pravdaže, aj eskalátor býva odstavený.

Po prečítaní článku sme to chceli po čase znovu skúsiť. Bolo to prvý júnový týždeň. Išiel som poprosiť personál vo verejných záchodoch v podchode o pomoc pri ovládaní. Ten mi slušne vysvetlil, že plošina nie je v prevádzke, že si musíme poradiť sami. O pár týždňov sme ju skúšali a už fungovala, no zo skúsenosti viem, že je to skôr výnimka. Radšej preto automaticky použijeme barbarský spôsob zlezania schodmi.

Toto miesto je zlé aj v tom, že sa nedá obísť. Jedine okľukou poza zastávku v smere do mesta. Na zastávku v druhom smere sa dá prejsť len podchodom, najbližší priechod na úrovni vozovky je na Dubovej alebo na Mokrohájskej, čo je veľmi ďaleko.

Celkovo si zastávky na Patrónke (aj takmer všetky ostatné) vyžadujú opravu a návrat k civilizovaným miestam na čakanie na spoj. Taktiež asi nie je dobré riešiť toto miesto len podchodmi a bolo by príjemné môcť prejsť cestu aj cez regulárny priechod. Uvedomujem si, že je to frekvencovaná križovatka a cesta, ale chodec (mladý, starý, s kočíkom, zdravý, hendikepovaný) by predsa mal mať možnosť prekonať cestu na úrovni chodníka. Prekonávanie výškových úrovní bezbariérovým spôsobom má v iných európskych mestách pekné riešenia, tak by tieto riešenia mala nájsť aj Bratislava.

Plošina nie je podľa môjho názoru a skúsenosti dobrým riešením „debarierovania“ podchodov, je dobrá akurát tak na vylepšenie imidžu a tvorenie sa na bezbariérovosť. Je to plátanie starých mechov novými záplatami. Riešenie, ktoré nenachádza skutočné využitie. Keď rekonštrukcia, tak poriadna. **Ján Urban, Bratislava**

## Eurokľúče pre hendikepovaných sú v Bratislave zatiaľ stále v nedohľadne

BRATISLAVA

Bratislava ponúka mnoho turistických atrakcií, nie všetci však majú rovnakú možnosť sa k nim dostať, cestovať po meste a vybaviť si základné potreby. Aj keď dnes mnohí bojujú za integráciu telesne postihnutých do spoločnosti, v meste chýbajú triviálne možnosti uľahčenia transportu či vykonania hygieny pre zdravotne postihnutých. Vyriešiť by to mohol univerzálny eurokľúč, ktorý je v ostatných krajinách Európskej únie čoraz väčšou samozrejmosťou.

Eurokľúč je univerzálny kľúč od sociálnych zariadení, výťahov, plošín pre imobilných, šatní či špeciálne zabezpečených vchodov určených pre ľudí so zdravotným postihnutím alebo matky s deťmi do troch rokov. Systém vynášli v Nemecku v roku 1986 a o desať rokov ho na trh uviedli Švajčiari. Odvtedy si našiel uplatnenie v mnohých krajinách

Európskej únie a pomáha zlepšiť kvalitu života imobilným či inak handicapovaným ľuďom. U nás sa však tento systém nevyužíva. Zdravotne postihnutí turisti v Bratislave nemajú často šancu použiť napríklad plošinu pre imobilných, ak je aj funkčná, nemajú od nej kľúč. Keď je kľúč k dispozícii v blízkej prevádzke, je nutné sa spoľahnúť na jej otváracie hodiny či ľudskú ohotu. Eurokľúčom majú napríklad v susednom Česku alebo Rakúsku zdravotne postihnutí prístup k zariadeniam neustále, a keďže na osobu je povolený iba jeden kľúč, ktorý je žiadateľovi vystavený na základe preukázania postihnutia, slúži aj ako ochrana týchto zariadení.

„Viackrát sme sa pokúšali túto problematiku otvoriť a hlavne propagovať, nebola však vôľa. Hľadali sa výhovorky, že nie sú finančné prostriedky, je to nákladné a nie je vyvinutý systém týkajúci sa evidencie poskytovania

eurokľúčov,“ uviedla predsedníčka Slovenského zväzu telesne postihnutých Monika Vrábľová. Mnoho zdravotne postihnutých turistov sa na nich obracia s otázkami ohľadne eurokľúčov, ktorým však nevedia pomôcť. Na Slovensku podľa nej chýbajú tiež mapky, kadiaľ sa dá pohybovať na vozíku. „Pokiaľ by sme mali eurokľúče, zvýšilo by to našu nezávislosť od prevádzkára či otváracích hodín,“ uviedla Vrábľová. Z ministerstva práce, sociálnych vecí a rodiny nás informovali, že nakoľko sa projekt Eurokľúč zameriava hlavne na toalety a plošiny pre osoby so zdravotným postihnutím, tak spadá do vecnej pôsobnosti samosprávnych krajov a obcí a v súčasnosti preto neplánuje na projekte participovať. Hovorca bratislavského magistrátu Stanislav Ščepán na otázku ohľadom zavedenia systému eurokľúčov od 19. júla 2013 neodpovedal. **Martina Chudá**



## Ministerstvo chce stavať na Pražskej

STARÉ MESTO

Ministerstvo zahraničných vecí sa chce pustiť do stavby areálu, ktorá prepojí sídlo na Hlbokkej ceste smerom na Pražskú ulicu. Ministerstvo už požiadalo o vydanie stavebného povolenia. So vstupom z Pražskej ulice chce postaviť šesťposchodovú budovu za 5,3 milióna eur.

Ministerstvo tvrdí, že priestory na Hlbokkej ceste nepostačujú na umiestnenie delimitovaných zamestnancov ministerstva hospodárstva pracujúcich v ekonomickej diplomacii a úradu vlády pracujúcich v oblasti európskej a ľudsko-právnej agendy. Vedenie ministerstva preto oživilo projekt, ktorý schválila vláda ešte v júli 2008. Architektonickú súťaž v roku 2009 vyhral architekt Ján Pavúk, potom však ministerstvo nemalo peniaze na výstavbu. Projekt sa tak má realizovať s päťročným posunom.

Očakávaný termín začiatku výstavby je marec 2014, pričom sa počíta s dobou výstavby 14 až 16 mesiacov. Súčasťou prístavby ministerstva zahraničných vecí bude aj podzemná garáž pre 43 áut. Peniaze na výstavbu chce ministerstvo získať predajom nehnuteľností v zahraničí. (brn)

O článkoch uverejnených v Bratislavských novinách môžete diskutovať aj na [www.banoviny.sk](http://www.banoviny.sk)

## Bývalý pivovar Stein má nového majiteľa, chce tu postaviť New Stein

STARÉ MESTO

Objekt bývalého pivovaru Stein na Blumentálskej ulici v dražbe získala za 8,5 milióna eur spoločnosť Dreamfield Property, ktorá je 100-percentnou dcérskou spoločnosťou firmy MiddleCap Investments. Kúpna cena je o 3,8 milióna eur nižšia, ako bola stanovená vyvolávací cena v dražbe. Partnerom projektu je podľa týždenníka TREND fínsko-slovenský developer YIT Reding.

Pozemky a objekt bývalého pivovaru Stein sa stali predmetom predaja už po tretíkrát, po roku 2011 sa predával opätovne v dražbe. Na rozdiel od predchádzajúcej aukcie, kedy sa prihlásil len jeden záujemca, ktorý však nepredložil žiadnu cenovú ponuku, tentoraz o kúpu bývalého pivovaru prejavili záujem traja uchádzači, ktorí zložili dražobnú zábezpeku. Na samotnú dražbu však prišli len dvaja z nich. Ani jeden nereflektoval na požiadavku podania ponuky, kým licitátor neznižil vyvolávaciu cenu na 8,5 milióna eur. Na tú zareagoval zástupca spoločnosti Dreamfield Property. Podľa zástupcu víťaznej spoločnosti Romana Guniša by na mieste bývalého pivovaru mal vyrásť polyfunkčný objekt s rezidenčnou a administratívnu časťou. „Podľa terajších predpokladov by tam malo vyrásť 300 až 350 bytov,“ dodal Guniš. Či sa niečo zo súčasnej stavby zachová, Guniš povedať nevedel. Rovnako označil za predčasné hovoriť o tom, kedy by sa mali začať práce



na novom projekte. „V súčasnosti pracujeme na územnom rozhodnutí,“ oznámil.

Na posúdenie vplyvov na životné prostredie bol nedávno predložený projekt New Stein, ktorého autorom je architekt Ivan Kubík. Návrh vytvoril pre investora, ktorý bol jedným zo záujemcov o kúpu objektu. Podľa všetkého je to práve víťazná spoločnosť Dreamfield Property.

New Stein počíta s administratívnym blokom a dvoma bytovými blokmi. V rámci nich budú aj priestory pre obchod a služby. Štvrtinu územia by mal tvoriť park. Návrh má dve dominanty – novú oválnu administratívnu budovu na rohu Blumentálskej a Legionárskej ulice oproti bývalej stanici konskej železnice a objekt Spilka, ktorý sa má ako jediný zo starého pivovaru zachovať a zrekonštruovať. Spilka je bývalá kvasiareň a má cenené škrupinové zastrešenie, z ktorého však zmizla medená krytina. V objekte

sa plánuje lokálna výroba piva napojená na pub - pohostinské gastro. Na prízemí sa ponúka galéria, v ktorej by mohli byť zdokumentované vhodné predmety, artefakty pivovarníctva na Slovensku, uvádza sa v zámere.

Administratívna časť je navrhnutá pozdĺž Legionárskej ulice, dva rovnobežné bytové bloky v tvare písmena L sú navrhnuté pozdĺž Blumentálskej a Bernelákovej. Parková úprava má nadväzovať na existujúci park medzi Bernelákovou a Wilsonovou ulicou.

Projekt počíta s 386 bytmi a 830 podzemnými parkovacími miestami. Vjazd do areálu je navrhnutý z Blumentálskej ulice. Celkové náklady na búranie, prípravu a výstavbu nového polyfunkčného sídlu odhadujú autori na 30 až 33 miliónov eur. Stavať by sa malo na etapy štyri až päť rokov. Začiatok výstavby by mohol byť v prvom polroku 2015. (ado)

Vizualizácia - AA Ivan Kubík

## Za Glavicou má pribudnúť 117 bytov

DEVÍNSKA NOVÁ VES

Za Obchodným centrom Glavica na vstupe do Devínskej Novej Vsi sa chystá výstavba bytov. Pribudnúť by tu malo celkom 117 bytov, ktoré majú byť určené hlavne zamestnancom Volkswagenu. Investorom je spoločnosť BA Development II, s.r.o., za ktorou stoja rakúski vlastníci Tatra Banky.

Parkovanie bude v podzemnej garáži a na vonkajších státiach, celkovo tu má byť 212 miest. Obchody a služby v bytovkách nebudú, budúci obyvatelia budú môcť využiť susedné OC Glavica. Predpokladaný začiatok výstavby má byť v druhom kvartáli 2014, s dokončením sa počíta najneskôr koncom roka 2015. Náklady majú byť 9 miliónov eur. (pol)

## Dúbravčice prinesú byty aj apartmány

DÚBRAVKA

Na konci Dúbravky na Agátovej ulici má pribudnúť polyfunkčná zástavba Dúbravčice - Sever. Má ísť o tri bytovky so 68 bytmi a apartmánové domy so 170 apartmánmi.

Celkovo tu má vyrásť 13 objektov, ostatné majú slúžiť na občiansku vybavenosť a obchod. Investorom je írsky skupina Kervek. S výstavbou plánuje začať v marci 2014, trvať má dva roky. Náklady sa odhadujú na 15 miliónov eur. (pol)

**STAVEBNÉ CENTRUM KARLOVKA** KEMPELENOVA 2 KARLOVA VES

**FARBY LAKY** VODOINŠTALÁCIE KANALIZÁCIA ELEKTROINŠTALÁCIE ZÁHRADNÝ TOVAR ČISTIACE PROSTRIEDKY DOPLNKY

MIEŠANIE FARIEB LEPIDLÁ STAVEBNINÝ ŽELEZIARSTVO

Tel.: 02/65 42 17 27 E-mail: info@sckba.sk www.sckba.sk

Po - Pia 7<sup>00</sup> - 18<sup>00</sup> So 7<sup>00</sup> - 13<sup>00</sup>

**AKCIA - 10 %** JEDNORAZOVO NA TENTO KUPÓN **AKCIA**

**NOVÉ OBCHODNÉ PRIESTORY NA PRENÁJOM**

Ponúkame na prenájom obchodné priestory o rozlohe: 60,5 m<sup>2</sup>, 21,7 m<sup>2</sup>, 12,00 m<sup>2</sup> a 30,00 m<sup>2</sup>

Cena prenájmu: 50,00 €/m<sup>2</sup>/rok bez DPH

Priestory sa nachádzajú v budove Závodnej jedálne SLOVGAST, a.s., Vlčie hrdlo 2, 820 03 Bratislava.

**KONTAKTNÁ OSOBA:** Petra Tekulová, 0917 745 212

**ŠTAHOVANIE S VÁŠNOU**

**SVD**

02/6020 1711 0905 319 509

[www.stahovaniesvasnou.sk](http://www.stahovaniesvasnou.sk)

BYTY, KLAVÍRE, KANCELÁRIE, TREZORY, DOPRAVA

od 850 € od 1200 €

**ZADARMO:** 60 písmen, doplnky do 70 €, doprava do 100 km, betónový základ od 1.5.

**AKCIA:** zľava 15%, pre dôchodcov 20%

Kontakt: Šancova ulica 112 (v budove hl. tržnice), Bratislava 0905 320 476, 0918 504 385 031 780 4240

[www.kamenarstvo-andrassy.sk](http://www.kamenarstvo-andrassy.sk)



## IKEA mení od septembra otvárací čas

RUŽINOV

Spoločnosť IKEA Bratislava sa rozhodla zmeniť otváracie hodiny vo svojom obchodnom dome. Obchodný dom bude otvorený od 9.00 do 21.00 h. Táto zmena bude platná od 1. septembra 2013.

V súčasnosti je otváracia doba od 10.00 do 22.00 h. IKEA sa tak rozhodla na základe spätnej väzby a nákupného správania zákazníkov.

„Skoršie otváracie hodiny viac zodpovedajú potrebám našich zákazníkov a ich súčasnému nákupnému správaniu, predovšetkým rodín s deťmi, ktoré uprednostňujú nakupovanie ráno. Zákazníci radi nakupujú v skorších ranných hodinách predovšetkým počas víkendov, a naopak, v neskorších večerných hodinách nakupujú oveľa menej. Okrem toho, okolité nákupné centrá taktiež otvárajú zvyčajne o deviatej hodine,“ zdôvodnil toto rozhodnutie Radek Pazour, manažér Služieb zákazníkom IKEA pre región Česka, Maďarska a Slovenska.

Mnoho bratislavských zákazníkov oceňuje otvorenie reštaurácie a detského kútika v IKEA o pol hodiny skôr. Preto sa to IKEA rozhodla ponechať a reštaurácia i detský kútik budú otvorené už od 8.30 h. (brn)

## Na Devínskej Kobyle sa po vyše polstoročí opäť pasú zvieratá - kozy

DEVÍNSKA NOVÁ VES

V Devínskej Novej Vsi bola aspoň jedna koza v rodine ešte pred sto rokmi úplnou samozrejmosťou. Dedina mala svojho obecného pastiera, ktorý každé ráno zvieratá pozbieral z dvorov a vyhnal na obecnú pastvinu na Devínskej Kobyle. Tvrdia to miestni pamätníci.

Rozšírenie lúk na svahoch Devínskej Kobyle priamo súviselo s hospodárskou činnosťou človeka, niekoľko storočí boli udržiavané tradičnými hospodárskymi činnosťami – kosením, vypaľovaním a pasením. Z Devínskej Kobyle sa udáva pastva oviec, kôz a hovädzieho dobytku, pričom kozy sa pásli na lúčach Devínskej Novej Vsi a v oblasti Sandbergu, kravy pri Morave, ovce najmä pri Devíne a Morave.

„Zánikom pastvy začalo územie zarastať a významné druhy rastlín a živočíchov sú vytlačané hustým zárastom kríkov. Cieľom začínajúcich projektových aktivít je obnova prirodzeného stepného charakteru územia. Vďaka pastve sa zlepšia podmienky pre ohrozené druhy motýľov a pre vzácne druhy rastlín, ako sú kosatce, poniklece, hlaváčiky či vzácne druhy orchideí,“ hovorí projektový manažér Bratislavského regionálneho ochranárskeho združenia (BROZ) Andrej Devečka.

S obnovou tradičnej pastvy na



lokalite začalo BROZ koncom júla tohto roku. Na spodnej terase Weitovho lomu sa nachádza základné stádo pozostávajúce z 25 zvierat. V prvej fáze budú vypásť plochu cca 6 hektárov, postupne by sa počet zvierat a plocha mali rozrastať. Stádo je pod dohľadom pastiera a je usmerňované elektrickým plotom. Pastva prebieha v spolupráci so Štátnou ochranou prírody, Správou CHKO Malé Karpaty a jej výsledky budú monitorované odborníkmi z Prírodovedeckej fakulty UK a Inštitútu aplikovanej ekológie – Daphne. Pastva je podporovaná aj zo strany mestskej časti Devínska Nová Ves. „Vitame tieto aktivity a budeme ich podporovať,“ hovorí starosta Milan Jambor.

Od januára 2012 realizuje BROZ päťročný projekt zameraný na ochranu a obnovu územia NATURA 2000 v cezhraničnom regióne

Bratislavy. Okrem iných aktivít sa zaoberá aj odstraňovaním náletových a invázijských rastlín či kosením na lesostepiach. Naplánované je postupné zavádzanie pastvy zvierat (kôz, oviec a kráv) nielen na Devínskej Kobyle, ale aj na ďalších vybraných projektových lokalitách (Šúr, Ostrovné lúčky či Biskupické luhy).

S podobnými projektmi, úspešne fungujúcimi už niekoľko rokov, sa môžeme stretnúť aj na území viacerých európskych hlavných miest, ako je napríklad Praha alebo Viedeň, no aj na bližších zahraničných lokalitách, ktoré sú svojím terénom a charakterom vegetácie veľmi podobné lúčkam a lesostepiam Devínskej Kobyle – napríklad na protihľých svahoch Hundsheimských kopcov, Braunsbergu či Schlossbergu.

Michaela Bartíková, BROZ

FOTO - P. Surovec

## Vajnorčania opäť pozývajú na dožinky

VAJNORY

Už desiaty ročník Vajnorských dožiniek chystajú obyvatelia tejto mestskej časti na sobotu 24. augusta 2013. Začnú sa už tradične alegorickým dožinkovým sprievodom, ktorý sa o 15.30 h vydá ulicami obce.

„Sme nesmierne radi, že ako jediná bratislavská mestská časť udržiavame tieto tradície a právom sme hrdí na to, že sme dedina v meste a takou aj zostať chceme.

Pre Vajnorčanov aj návštevníkov z iných mestských častí sme pripravili bohatý kultúrny program,“ uviedol starosta Vajnôr Ján Mrva. Predpoludním o 10.00 h na miestnom futbalovom ihrisku odohrajú Vajnorčania medzinárodné priateľské futbalové zápasy s družobnými mestami Brno, Wolfsthal a vietnamskou komunitou v Bratislave. Chýbať nebude Vajnorská dychovka, z Brna príde hudobná skupina Tatlo Quartet, program ukončí ľudová veselica so skupinou Svokrin jazyk. Hlavným lákadlom bude ABBASHOW Live Slovakia.

Už po šiesty raz sa miestni pokúsia vytvoriť nový rekord v dĺžke dožinkového koláča a prekonať tak vlnajší rekord 37,21 metra. Výťažok z predaja koláča poputuje do Materskej školy na Koniarovej ulici vo Vajnoroch na kúpu posteľných obliečok. (vaj)



## KÚZLOM MÔJHO DOMOVA BUDE MÔJ ČAROVNÝ VÝHLAD.

NOVÉ BÝVANIE S ÚPLNE NOVÝM VÝHLADOM NA MESTO.

PANORAMA CITY

WWW.PANORAMACITY.SK



## Budú diskutovať o výstavbe na Škultétyho

### NOVÉ MESTO

Mestská časť Nové Mesto pozýva obyvateľov na verejnú diskusiu k pripravovanej výstavbe obytného súboru na Škultétyho ulici. Diskusia bude vo štvrtok 8. augusta 2013 o 17.50 h v priestoroch Pedagogickej fakulty UK na Račianskej ulici 59.

Investor plánuje stavať na území bývalých BEZ - medzi ulicami Kominárska, Račianska a Škultétyho a existujúcou zástavbou pozdĺž Filiálky. „Plánovaný projekt ovplyvní ďalší rozvoj mesta, dopravu, životné prostredie, ako aj celkovú kvalitu života v tejto lokalite. Preto považujeme za dôležité informovať o ňom obyvateľov a vypočúť si ich pripomienky,“ povedal starosta Nového Mesta Rudolf Kusý.

Investor predstaví pripravovaný projekt, ktorý počíta s vybudovaním deviatich bytových domov a parkovacieho domu s občianskou vybavenosťou. (bnm)

# Letné kúpalisko „Mičurin“ otvorili vďaka iniciatívnym občanom a samospráve

### STARÉ MESTO

Kúpalisko „Mičurin“ na Búdovej ulici je už otvorené. Letná sezóna na ňom oficiálne začala až 22. júla 2013. Otvorilo sa vďaka iniciatíve obyvateľov z okolia, starostke mestskej časti Staré Mesto a spoločnosti J&T Real Estate, a.s., ktorá finančne podporila nevyhnutnú obnovu kúpaliska.

Otváracie hodiny kúpaliska pod Slavínom sú od pondelka do nedele od 10.00 do 19.00 h. Osoby nad 15 rokov do 17.00 h zaplatia za vstupné dve eurá, deti a dôchodcovia euro. Po 17.00 h dospelý zaplatí euro, deti a dôchodcovia 50 centov. Študenti majú po preukázaní študentským preukazom zľavu - za vstup zaplatia euro.

Kúpalisko bolo postavené v 50. rokoch minulého storočia v pionierskom tábore. V roku 2003 sa zrekonštruovalo a sprístupnilo verejnosti. Vtedy sa Slovenský



inštitút mládeže - Iuventa zaviazal prevádzkovať letné kúpalisko nasledujúcich päť rokov. Iuventa ho podľa jej hovorcu Martina Híleka prevádzkovala dlhšie a v rokoch 2011 a 2012 kúpalisko prenajímala spoločnosti Nexttron, s.r.o., ktorá ho sprístupňovala verejnosti ďalej. Prenajímateľ predložil žiadosť o prenájom priestorov kúpaliska aj tento rok, Iuventa mu však zaslala zamietavú odpoveď. Dôvodom bola

zmena vlastníkov pozemkov pod prístupovou cestou a parkoviskom pri kúpalisku, jeho zlý technický stav a tvrdenie, že Nexttron už pre nich nebol dôveryhodným partnerom, nakoľko za prenájom objektu neplatil včas. Obyvatelia z okolia bojovali za jeho otvorenie, aby nechátralo a jeho oprava onedlhonebola ešte nákladnejšia. Staromestská samospráva ich podporila, rokovala s riaditeľom Iuventy a spoločne našli riešenie,

ako kúpalisko sprístupniť verejnosti aj tento rok. Vďaka spoločnosti J&T Real Estate, a.s., ktorá za dva týždne kúpalisko opravila, sa v ňom dnes môžu Staromešťania opäť kúpať.

„Opravil sa povrch bazény, jeho technické zázemie, teda stroje, sociálne zariadenia, aby spĺňali všetky normy,“ uviedol na otvorení kúpaliska riaditeľ Iuventy Viliam Michalovič. Staré Mesto podpísalo s Iuventou zmluvu o spolupráci na tento a ďalší rok. Iuventa sa v tomto roku zaviazala z prostriedkov ministerstva školstva prevádzkovať kúpalisko do konca sezóny a v budúcom roku sa na základe dotácie bude podieľať na prevádzke aj mestská časť. Konateľ spoločnosti Nexttron Marcel Šimončík už síce kúpalisko neprevádzkuje, ale v areáli pracuje - zásobuje bufet, ktorý vlastní, no v súčasnosti ho prenajíma. (mch)

FOTO - TASR

1721



1764



1998



2013



# stále najčítanejšie noviny v tomto meste

BRATISLAVSKÉ NOVINY | Gorkého ulica 6 | SK-811 01 Bratislava | 0911 668 469 | redakcia@banoviny.sk





## Auto odtiahli v sobotu, vydali až v pondelok

STARÉ MESTO

Čitateľ zo Starého Mesta nás informoval, že mu v jednu letnú sobotu odtiahli auto z Palisád. Keď si ho chcel v ten istý deň vyzdvihnúť, bolo mu povedané, že najskôr tak môže urobiť až v pondelok, nakoľko výdaj áut je len v pracovné dni. Ako je možné, že autá odťahujú aj cez víkend, no vyzdvihnúť si ich je možné iba počas pracovných dní, sme sa opýtali staromestskej samosprávy.

„Po odtiahnutí vozidla si auto môže majiteľ vyzdvihnúť aj počas víkendu. Odtáhová služba zabezpečuje pohotovosť zamestnancov, ktorí sú po zavolaní pripravení prísť a po zadaministrovaní vozidlo majiteľovi aj vydať,“ uviedol hovorca Starého Mesta Tomáš Halán. Dodal, že informáciu, ktorú náš čitateľ dostal, bola nepresná a pravdepodobne došlo k omylu.

Na odtiahnutie vozidiel na základe vlastného zistenia alebo na základe hlásenia obyvateľov, ktorí sa sťažujú na neoprávnené parkovanie na rezidentských miestach, dáva pokyn mestská polícia. Autá odťahujú buď na Rožňavskú alebo Macharovu ulicu. V prípade odtiahnutia vozidla treba kontaktovať políciu na čísle 158 alebo mestskú políciu na čísle 159. Náklady za odtiahnutie a uskladnenie auta sa pohybujú vo výške 70 až 93 eur. Za každý ďalší deň sa za uskladnenie auta v priestore odtáhovacej služby platí 10 eur. (mch)

## Unimobunka z Muškátovej ulice konečne zmizla, odstránil ju majiteľ

RUŽINOV

Ešte donedávna sa vo vnútrobloku na Muškátovej ulici nachádzala chátrajúca unimobunka, v ktorej prespávali bezdomovci. Patrila majiteľovi susedného pohostinstva, ktoré je však zatvorené. Po mesiacoch sťažností obyvateľov okolitých domov a aktivite ružinovskej samosprávy sa problém konečne podarilo vyriešiť.

Ružinovská samospráva sa od apríla snažila, aby ju majiteľ odstránil, nakoľko zaberala verejné priestranstvo a stála na čierne. Majiteľ ju po mnohých výzvach konečne zlikvidoval a obyvatelia z okolia sa tešia, že sa im už vo vnútrobloku nezdržujú bezdomovci.

„Výzvu na odstránenie unimobunky poštou si jej majiteľ neprevzal, ale pravdepodobne sa o nej dozvedel, keďže ho skúšala nájsť aj mestská polícia a unimobunku začal rozoberať,“ uviedla hovorkyňa mestskej časti Ružinov Miroslava Štrosová. Majiteľ unimobunky, ktorá stála v strede vnútrobloku hneď vedľa detského ihriska, však nechal stáť jej konštrukciu a odstránil iba jej steny a strechu. „V júli sme na konštrukciu umiestnili úradnú výzvu, aby si ju majiteľ do týždňa odstránil, inak budeme od neho vymáhať náklady na jej odstránenie. Konštrukcia tak do týždňa zmizla,“ povedala Štrosová.

Majiteľom unimobunky a tiež vedľa zatvorenej prevádzky po-

hostinstva Pardall Pub je Milan Mach, ktorý vlastní aj byt na neďalekej Šalviovej ulici, na ktorý je však vypísaná exekúcia. Po sťažnostiach obyvateľov Muškátovej ulice začali unimobunku monitorovať aj hliadky mestskej polície. Počas kontrol sa bezdomovci v unimobunke síce nachádzali, ale nerobili nič protizákonné, nakoľko mestská časť Ružinov nemá všeobecne záväzným nariadením ustanovené, že bezdomovecťvo je na jeho území nezákonné, ako je to napríklad v Starom Meste. Mestská polícia tak nemohla urobiť nič, keďže majiteľ unimobunky ju mal postavenú na čierne, a tak ani nenahlásil, že niekto poškodzuje jeho súkromný majetok. (mch)

## Na Mlynarovičovej má byť namiesto lekárne herňa, ľudia ju tam nechcú

PETRŽALKA

V Petržalke na Mlynarovičovej ulici 16 má prevádzku lekárne nahradit' herňa. Petržalčania sa búria, spísali aj petíciu, ich snaha však vyšla nazmar. Pátrali sme, prečo sa neberie väčší ohľad na ľudí, ktorých sa zmena najviac dotkne, a navštevovanú lekáreň zrušia a nahradia ju práve herňou.

Z petržalskej samosprávy nás informovali, že neevidujú žiadnu petíciu obyvateľov Mlynarovičovej ulice proti otvoreniu herne. Zúfalá čitateľka nám však tvrdila, že ľudia herňu na mieste, kde bola

lekáreň, nechcú a skúšali si ju zachrániť aj podpismi na petičných hárkoch. „Vo veci zriadenia herní a zariadení pre hazardné hry ťahá mestská časť Petržalka za kratší koniec, nakoľko licencie udeľuje výhradne magistrát hlavného mesta. Našou snahou bolo, aby bratislavský magistrát svoje rozhodnutia koordinoval s petržalskou samosprávou, boli sme však neúspešní,“ uviedla hovorkyňa mestskej časti Petržalka Michaela Platznerová.

Petržalská samospráva môže nešťastným obyvateľom Mlynarovičovej ulice pomôcť iba tak, že

môže ovplyvniť prevádzkové hodiny herne. Otváracie hodiny reštauračných prevádzok či podnikov s hazardnými hrami na území Petržalky totiž definuje všeobecne záväzné nariadenie mestskej časti.

Vo veci zriadenia herne sme sa obrátili aj na bratislavský magistrát, nakoľko jedine on môže udeliť licenciu pre zariadenie s hazardnými hrami. Hovorcu mesta Stanislava Ščepána sme oslovili 15. júla 2013, do uzávierky tohto vydania novín však na naše opätovné otázky vôbec nereagoval. (mch)

## Na Pajštúnskej ulici pribudne detské ihrisko

PETRŽALKE

Investor bytového domu SKY-BOX po dohode s mestskou časťou Petržalka zaplatí výstavbu nového verejného detského ihriska na voľnej ploche medzi ulicami Il'jušínova a Pajštúnska, ktoré bude k dispozícii všetkým Petržalčanom.

V blízkom okolí nie je žiadne verejné detské ihrisko, preto sa obyvatelia priľahlých ulíc obrátili na samosprávu s požiadavkou na jeho vybudovanie. „Medzi Petržalčanmi sú v súčasnosti vo veľkej miere zastúpené najmä mladé rodiny, čo kladie špecifické nároky na budovanie infraštruktúry samosprávou. Potrebu rozširovania kapacít škôl a škôlok, vybudovanie oddychových zón a v neposlednom rade verejných detských ihrísk a športovísk. Aj to sú priority, ktoré sú v súčasnosti meradlom kultúry a úrovne bývania pre mladých ľudí a rodiny s deťmi,“ povedal starosta Vladimír Bajan. V Petržalke je po redukcii z minulého obdobia 52 funkčných detských ihrísk, o ktoré sa stará mestská časť. Opravuje a obnovuje hracie prvky, vymieňa piesok a udržiava čistotu. Počas letných prázdnin zrekonštruovala aj päť existujúcich športovísk pre staršie deti na Bradáčovej, Jasovskej, Medved'ovej, Topolčianskej a na Námestí hraničiarov. Na týchto športoviskách si môžu zahráť tenis, basketbal, streetbal, futbal, hokejbal alebo aj volejbal. (pet)

Súťažte denne  
o atraktívne ceny!

[www.bratislavskenoviny.sk/sutaze](http://www.bratislavskenoviny.sk/sutaze)





## Basketbalistov Interu povedie O. Meleščenko

BRATISLAVA

Po mimoriadne úspešnej sezóne, keď basketbalisti BK Inter Incheba Bratislava získali po 17 rokoch majstrovský titul, došlo na lavičke bratislavského tímu k zmene. Basketbalistov Interu povedie k obhajobe titulu bývalý vynikajúci sovietsky basketbalista a úspešný tréner Oleg Meleščenko.

Slovenským fanúšikom je 46-ročný Meleščenko známy ako bývalý hráč Prievizde a kouč Levíc, ktoré prevzal v priebehu uplynulej sezóny. Vedenie klubu verí, že bude kvalitnou náhradou za chorvátskeho kouča Aramis Nagliča, ktorý s tímom získal vyčlenený majstrovský titul.

V uplynulých týždňoch vedenie klubu budovalo káder, hlavným cieľom bolo udržať hráčov z predchádzajúceho ročníka a nadviazať na niečo, čo funguje. Otvorení zatiaľ zostávajú podkošovní hráči. „Máme Kuffu a Baťku, sme v kontakte so Sedmákom a Deličom a samozrejme s Maťom Rančíkom. Uvidíme, ako to nakoniec dopadne a ako bude vyzeráť tá skladba podkošových hráčov,“ uviedol generálny manažér Interu Michal Ondruš.

„Veľmi radi by sme bratislavskému divákovi ponúkli kvalitu a tváre, na ktoré budú ľudia chodiť,“ dodal M. Ondruš. (ado)

## Slovan skončil v Lige majstrov, skončil aj Slovák, vrátili sa Galis s Valovičom

BRATISLAVA

Začiatok búrania štadióna na Tehelnom poli znamená aj nový začiatok pre A-tím futbalového majstra ŠK Slovan Bratislava. Po šťastnej domácej výhre nad Ludogorcom Razgrad 2:1 prehrali Bratislavčania v Bulharsku 0:3 a rozlúčili sa nielen s Ligou majstrov, ale pre túto sezónu aj s futbalovou Európou. Plne sa tak môžu sústrediť na obhajobu majstrovského titulu a zisk Slovenského pohára - Slovaft Cupu.

Po vyradení z Ligy majstrov cestovali slovanisti do Trenčína, kde si chceli napraviť renomé. Dvakrát síce v zápase viedli, napriek tomu však prehrali 2:4 a po zápase prišiel o trénerskú stoličku Samuel Slovák.

Vedením tímu bol poverený Jozef Valovič, jeho asistentom zostáva Jozef Kontír, poradcom trénera sa stal Dušan Galis. „Dušana Galisa sme uviedli do realizačného tímu ako poradcu. Nie je priamo trénerom tímu, ale je zástupcom klubu s určitými kompetenciami. Bude zodpovedať za výsledky a tréningový proces mužstva. Hlavným trénerom je stále Jozef Valovič, Dušan Galis je jeho poradca. Je to dočasný stav, kým Slovan vyrieši otázku hlavného trénera,“ povedal generálny riaditeľ Slovana Petr Kašpar.

„Oslovilo ma vedenie Slovana



Bratislava, či by som bol ochotný robiť poradcu A-mužstvu, samozrejme, s určitými kompetenciami. Nemohol som na to povedať nie, keďže mi Slovan toho v živote veľa dal. Ja som klubu určite veľmi zaviazaný. A nielen ja, ale aj celá rodina. Bez váhania som povedal, že áno, že som ochotný pomáhať ako poradca. Zobral som si mesiac dovolenku a som ochotný robiť to bez akéhokoľvek finančného nároku,“ povedal Dušan Galis.

Slovan sa s novým vedením predstavil domácim fanúšikom uplynulú nedeľu - v zápase proti Spartaku Myjava. Bratislavčania nastúpili s novým mužom v bráne - namiesto Matúša Putnockého, ktorý mal prsty v niektorých inkasovaných góloch proti Razgradu a Trenčínu, sa medzi tyče postavil 23-ročný Martin Poláček, ktorý

prišiel pred začiatkom sezóny z Dunajskej Stredy. V ligovej premiére Poláček neinkasoval, naopak, rozstrieľali sa jeho spoluhráči - po góloch Mészáros, Soumaha, Fořta, Bagayoka a Peltiera vyhral Slovan 5:0.

„Od utorka sme sa snažili mužstvo pripraviť najmä psychicky. Proti takému kvalitnému súperovi, ako je Myjava sme hrali disciplinovane, zodpovedne. Bol to pre nás kľúčový zápas, aby sa hráči dostali opäť do pohody. Pohľad na tabuľku totiž nebol pred zápasom príjemný. Určite sme však nečakali taký vysoký výsledok,“ povedal po zápase tréner Jozef Valovič.

V nedeľu 18. augusta 2013 o 19.00 h privíta Slovan na Pasienkoch Ružomberok, v stredu 21. augusta o 19.00 h v dohrávke 2. kola Senicu. (ado)

## V piatok jazdilo v meste 1591 ľudí inline

BRATISLAVA

V piatok 2. augusta sa na jazde Bratislava-inline zúčastnilo rekordne veľa Bratislavčanov - po mestských cestách jazdilo 1591 ľudí. Z toho bolo 1402 korčuliarov, 164 cyklistov a 25 iných kolieskárov.

„Je to ozaj obrovské číslo, aké tu ešte nikdy nebolo a máme z neho obrovskú radosť. Dôvodov, prečo ľudia chodia aj po 10 rokoch na naše akcie je určite mnoho a veľká vďaka patrí preto všetkým, bez ktorých by Bratislava-inline nebola takýmto fenoménom,“ uviedla Lea Majerčáková.

Piatková jazda bola mimoriadne atraktívna, keďže pred štartom za Auparkom bol hodinový koncert skupiny Polemic a účastníci jazdy dostali jubilejné tričky.

Najbližšia jazda po Bratislave bude už tento piatok 9. augusta 2013 - inlinisti sa stretávajú opäť o 20.00 h za Auparkom, štart je naplánovaný na 21.00 h. Pôjde sa opäť po petržalskej trase - od Auparku k Technopolu a späť. Nasledujúca jazda bude 16. augusta - pôjde sa po Košickej trase a bude v znamení karnevalu. Zraz je o 20.00 h na Landererovej ulici na parkovisku za novým SND.

Bratislava-inline organizuje jazdy na korčuliach po bratislavských cestách už 10 rokov. (pol)

**18.8. 19.00 h**  
Štadión Pasienky

ŠK SLOVAN BRATISLAVA vs MFK RUŽOMBEROK

**21.8. 19.00 h**  
Štadión Pasienky

ŠK SLOVAN BRATISLAVA vs FK SENICA



## Víkend bude v Starom háji patriť chrtom

PETRŽALKA

V sobotu a v nedeľu 10. a 11. augusta 2013 sa budú na Závodisku v Starom háji predvádzať a pretekať desiatky chrtov z Česka, Maďarska, Nemecka, Poľska, Rakúska, Rumunska, Slovinska, Talianska a Slovenska. Klub chovateľov chrtov a Racing Hound Slovakia tu totiž organizujú súťaž Krása a výkon 2013. V sobotu bude klubová výstava chrtov a v nedeľu terénne dostihy (coursing) Grand Prix Bratislava.

Predvádzanie psov sa v sobotu 10. augusta na klubovej výstave začína o 9,30 h. Posudzovať sa budú psy a feny plemien afgánsky chrt, saluki, írsky vlkodav, škótsky jeleni pes, maďarský chrt, ibizský podenco, faraónsky pes, taliansky chrtík, barzoj, azawak, poľský chrt, anglický chrt, sloughi a whippet. Záverečné súťaže sa začnú o 15.00 h.

V nedeľu 11. augusta budú chrti behať terénne dostihy - ide o súťažný beh dvojíc za umelou návnadou na trati dlhej 600 metrov. Predpokladaný začiatok behov je o 9.00 h.

Najlepší chrti, ktorí sa zúčastnia na výstave aj coursingu, budú vyhodnotení v súťaži krásy a výkon - v každom plemene a pohlaví sa víťazom môže stať len jeden pes, resp. fena. Kým na sobotej výstave budú psy súťažiť v deviatich vekových a výkonnostných triedach, v nedeľnom coursingu sa bude súťažiť len podľa plemena a pohlavia. (brn)

## Slovan začne novú sezónu KHL bez Šatana, v príprave zatiaľ neprehral

BRATISLAVA

Miroslav Šatan nenastúpi v drese HC Slovan Bratislava v novej sezóne Kontinentálnej hokejovej ligy. Oznámil to generálny manažér Slovana Maroš Krajčí s tým, že nevylučuje možnosť, že Šatan doplní káder počas sezóny. Táto možnosť je však len veľmi málo pravdepodobná.

Napriek tomu, že v bratislavskom tíme došlo pred novou sezónou k niektorým zmenám, možno konštatovať, že základ mužstva sa nezmenil. Po intenzívnom tréningu odohrali Bratislavčania aj prvé prípravné zápasy. V Prahe porazili Sláviu 2:1 a na domácom ľade Spartak Moskva 2:0. „Zápas ma potešil najmä preto, že sme podali veľmi pracovitý výkon, mužstvo sa takticky veľmi dobre pohybovalo a v našej hre bolo minimum chýb a veľa trpezlivosti rovnako ako v minulej sezóne KHL. Najmä vďaka tomu sme dokázali zvíťaziť nad takým kvalitným súperom, akým je Spartak. Bude sa snažiť aj naďalej hrať organizovaný a disciplinovaný hokej,“ uviedol tréner Rostislav Čada.

Domáci zápas proti Moskovčanom bol vypredaný, góly strelili v tretej tretine Roman Kukumberg a Mário Bližňák, čisté konto si udržal Jaroslav Janus. Najbližšie čaká slovanistov vo štvrtok 8. augusta 2013 o 17.00 h domáci zápas proti Torpedu Nižnij Novgorod, na druhý deň privítajú v European Trophy na domácom ľade Vienna Capitals (9. augusta o 18.00 h). Na budúci týždeň privítajú doma aj mužstvo Sparty Praha (13. 8. o 18.00 h) a Pirátov Chomútov (15. 8. o 18.00 h). (ado)

## Uzávierka Slovak Press Photo sa blíži

BRATISLAVA

Do 2. ročníka súťaže SLOVAK PRESS PHOTO sa môžu prihlásiť fotografi, ktorí tvoria pre médiá a majú trvalý pobyt na území Slovenska do 31. augusta 2013. Vlni sa ich v premiérovom ročníku prihlásilo 130, tento rok sa očakáva ešte vyššia účasť.

Ako uviedla riaditeľka súťaže Jana Garvoldtová, súťaž je pre fotografa stretnutie s konkurenciou, ktorá provokuje k vyššej kvalite. Tento rok bude súťažné práce hodnotiť medzinárodná porota v zložení Tibor Huszár, Alan Hyža, Péter Komiss, Tomasz Gudzowaty, Jindřich Štreit a Jan Šibik. Ocenené a vybrané práce budú vystavené od 24. októbra do 27. novembra 2013 v priestoroch Staršej radnice Múzea mesta Bratislavy.

Hlavnou cenou súťaže je Grand Prix – víťaz získa sklenenú plastiku a finančnú odmenu 2000 eur, porota udelí aj Cenu za celoživotné dielo, za autorský prínos pre slovenskú fotožurnalistiku. Ročné štipendium magistrátu vo výške 2000 eur bude určené na fotografovanie premien Bratislavy, na základe odporúčania poroty. Po skončení výstavy bude podľa hodnotenia návštevníkov udelená Cena diváka.

Súčasťou SLOVAK PRESS PHOTO bude aj výstava Tomasza Gudzowateho, ktorý je jedným zo zahraničných porotcov súťaže a zároveň patrí k niekoľkonásobným víťazom WORLD PRESS PHOTO. Výstava jeho prác bude od októbra 2013 do januára 2014 v priestoroch Galérie mesta Bratislavy. (ado)

Viac o súťaži je na webstránke [www.slovak-press-photo.sk](http://www.slovak-press-photo.sk)

Krása a výkon 2013  
Beauty and performance 2013

10. 8. 2013 \* CAC Clubshow  
WWW.NETSPACE.SK/CHRTY

11. 8. 2013 \* CACIL, CACT Coursing  
WWW.COURSING.SK

DOSTIHOVÁ DRÁHA \* STARÝ HÁJ \* BRATISLAVA

PHARMACOPOLA HORSE RACE TRACK \* STARÝ HÁJ \* BRATISLAVA PRO PLAN

KHL JE SPÄT

CESTA ZA ÚSPECHOM  
ZAČÍNA V SEPTEMBRI

Vstupenky na [www.aukcie.ticketportal.sk](http://www.aukcie.ticketportal.sk)  
Viac info na [www.hcslovan.sk](http://www.hcslovan.sk)

TV prenosy iba na **SPORT 1** **SPORT 2 HD**

Slovaft arena

**TRIV**  
BYTY • KANCELÁRIE • TREZORY • KLAVÍRE

**ŠTAHOVANIE.sk**

NÁKLADNÁ DOPRAVA  
EXPORTNÉ BALENIE  
SKLADOVANIE

0905 616 329  
02/ 6542 2387

**PRIJEMEME PRACOVNÍKOV do automobilového priemyslu na pozície:** zámočník, pomocný zámočník, montážny pracovník, skúšobný vodič, aj zamestnancov so zníženou pracovnou schopnosťou na pracovisko chránenej dielne

Telefón: 0911 323 350, 0911 417 442  
E-mail: [mesing2@personalsq.sk](mailto:mesing2@personalsq.sk)  
[mesing3@personalsq.sk](mailto:mesing3@personalsq.sk)

## Ram v Bratislave

### štvrtok 8. augusta

- 17.00 - HC Slovan Bratislava - Torpedo Nižnyj Novgorod, Zimný štadión O. Nepelu, Ulica odbojárov
- 18.00 - Štvrtkové vlnenie U červeného raka: Poradňa krásy Šereď, Letná čítareň U červeného raka, Michalská ulica
- 18.00 - Menšinové kultúrne leto: Preßburger Klezmer Band, koncert, Hlavné námestie
- 19.00 - Jazzanova, koncert, Pláž pod Ufom, Viedenská cesta
- 20.00 - Katedrálny organový festival: Mario Cifferri (IT), Dóm svätého Martina
- 20.00 - Music Square: Vlado Vizár revival & Traditional Jazz Band, koncert, Hlavné námestie
- 20.00 - O.B.D. - 20 rokov, výročný koncert bratislavskej skupiny, Majestic Music Club, Karpatská ulica
- 20.30 - Hudba na nádvorí: Martin Bies & Flamenco Clan, koncert, Zichyho palác, Ventúrska ulica

### piatok 9. augusta

- 18.00 - Menšinové kultúrne leto: Bohémiens, koncert rómskej hudby, hudobný altánok, Hviezdoslavovo námestie
- 18.00 - HC Slovan Bratislava - UPC Vienna Capitals, European Trophy 2013, Zimný štadión O. Nepelu, Ulica odbojárov
- 19.00 - P. Hartl: Hlava v písku, Štúdio L+S, Námestie 1. mája
- 20.00 - Bratislava inline, jazda na kolieskových korčuľiach večerným mestom, Aupark

### sobota 10. augusta

- 11.00 - Oslava sv. Vavrinca - patróna kuchárov a cukrárov, gastronomická show, Hlavné námestie
- 15.00 - Káva u Zichyho s Janom Potměšilom, Zichyho palác, Ventúrska ulica
- 15.00 - Rodinné Zoologiadý, popoludnie pre deti, ZOO Bratislava
- 18.00 - Koncerty na Kuchajde: hrá bratislavská bigbitová legenda Buttons, areál jazera Kuchajda
- 18.00 - Hudba na námestí: skupina Gattch, hudobný altánok, Hviezdoslavovo námestie
- 19.00 - P. Hartl: Hlava v písku, Štúdio L+S, Námestie 1. mája

### nedeľa 11. augusta

- 16.00 - Susedský bazár potrebných vecí, YMCA, Šancova ulica
- 16.00 - Samo Czambel: O Haničke, *bábkové predstavenie pre deti*, BIBIANA, Panská ulica
- 17.00 - Novomestská promenáda: Dychová hudba Veselá Muzika, Račianske mýto
- 18.00 - Letný podvečer s komornou hudbou: Dalibor Karvay, *husľový recitál*, Múzeum kultúry Chorvátov na Slovensku SNM, Istrijská ulica
- 18.00 - Hudba na námestí: country skupina Oukey, altánok, Hviezdoslavovo námestie
- 20.00 - Music Square: Peter Lipa Band, Hlavné námestie

### pondelok 12. augusta

- 18.00 - Hudobné pondelky U červeného raka: Bluesraiders, koncert, Letná čítareň U červeného raka, Michalská ulica
- 19.00 - Hudba na Dunaji: Nič nové na svete..., koncert *Gizeľy Oňovej a Miroslava Švába*, Loď Martin, Osobný prístav Bratislava
- 20.00 - Televízne pondelky u Zichyho: Dlhá cesta domov, Zichyho palác, Ventúrska ulica

### utorok 13. augusta

- 15.00 - Laco Bielik: Global Message, otvorenie výstavy fotografií venovanej 45. výročiu okupácie Bratislavy, Galéria F7, Františkánske námestie
- 18.00 - HC Slovan Bratislava - HC Sparta Praha, *European Trophy 2013*, Zimný štadión O. Nepelu, Ulica odbojárov
- 18.00 - Trivium, koncert americkej metalovej skupiny, randal Club, Karpatská ulica
- 18.00 - Čítajme slovenskú literatúru: J. Šebo - Budmerice, Letná čítareň U červeného raka, Michalská ulica
- 18.30 - Šermiarske utorky v Starej radnici, šermiarsko-divadelné vystúpenia, Stará radnica
- 19.00 - Bad Religion, koncert americkej punkovej legendy, Majestic Music Club, Karpatská ulica

### streda 14. augusta

- 9.00 - Knižný kolotoč, *organizuje Miestna knižnica Petržalka*, priestranstvo pred Technopolom, Kutlíkova ulica
- 18.30 - Samurajský meč v bojových umeniach dneška, *ukážky*

*tradičných japonských bojových umení kendo, džódó a iaido*, Hviezdoslavovo námestie

- 19.00 - Matúš Ferko: Piano Night, *hudobné variácie*, Eurovea, Pribinova ulica
- 20.30 - Divadlo na nádvorí: P. Dobšinský - O troch grošoch, *rozprávka*, Zichyho palác, Ventúrska ulica

### štvrtok 15. augusta

- 18.00 - HC Slovan Bratislava - Piráti Chomutov, *European Trophy 2013*, Zimný štadión O. Nepelu, Ulica odbojárov
- 18.00 - Štvrtkové vlnenie U červeného raka: Bene a Roland Kánik, Letná čítareň U červeného raka, Michalská ulica
- 19.00 - Mariánske hudobné leto: organový koncert Romantické svety, Kostol sv. Petra a Pavla, Záhorská Bystrica
- 19.00 - Music Square: Noche Flamenca, Hlavné námestie
- 20.00 - Katedrálny organový festival: Matthias Giesen (A), Dóm svätého Martina
- 20.00 - Fats Jazz Band, Swing Café, Vajnorská ulica
- 20.00 - Thierry And Friends, reggae koncert, Music gallery U Dežmára, Klariská ulica
- 20.30 - Hudba na nádvorí: vokálna skupina Sklo, koncert, Zichyho palác, Ventúrska ulica

### piatok 16. augusta

- 18.00 - Hudba na námestí: Bratislava Cantat, koncert, hudobný altánok, Hviezdoslavovo námestie
- 19.00 - The Cellmates, koncert, Eurovea Galleria, Pribinova ulica
- 20.00 - Bratislava inline, jazda na kolieskových korčuľiach večerným mestom, parkovisko za novým SND, Landererova ulica
- 21.00 - Grand Noche Cubana, *tretí ročník Kubánskej noci*, Pláž pod Ufom, Viedenská cesta

### sobota 17. augusta

- 12.00 - Pony Express, príjem listových zásielok, predaj pohľadníc a poštových známok, Hlavná pošta, Námestie SNP
- 14.00 - Pony Express, program v štýle country v areáli mlyna Klepáč, Železná studnička
- 15.00 - Rodinné Zoologiadý, *popoludnie pre deti*, ZOO Bratislava
- 18.00 - Hudba na námestí: Bratislava Cantat, koncert, hudobný altánok, Hviezdoslavovo námestie

- 18.00 - Koncerty na Kuchajde: hrá rocková supina Gladiator, areál jazera Kuchajda

### nedeľa 18. augusta

- 14.00 - Nedelňý susedský bazár, Medická záhrada
- 15.00 - Hudba na Dunaji: Šašoplavba so Šašoplavcami, Loď Martin, Osobný prístav Bratislava
- 16.00 - J. R. Kipling: Ako sa z divých zvierat stali domáce, *bábkové predstavenie pre deti*, BIBIANA, Panská ulica
- 16.00 - Susedský bazár potrebných vecí, YMCA, Šancova ulica
- 17.00 - Slncový kôň, predstavenie Divadielka Bum Báb, Istra Centrum, Hradištná ulica
- 18.00 - Hudba na námestí: Creedance Revival Band, koncert, hudobný altánok, Hviezdoslavovo námestie
- 19.00 - ŠK Slovan Bratislava - MFK Ružomberok, futbalová Corgoň liga, Štadión Pasienky
- 20.00 - Glen Hansard, koncert *írskeho pesničkára*, Ateliér Babylon, Kolárska ulica

### pondelok 19. augusta

- 18.00 - Hudobné pondelky U červeného raka: Trojka Zuzany Homolovej, koncert, Letná čítareň U červeného raka, Michalská ulica
- 20.00 - Televízne pondelky u Zichyho: Čerti nespia, Zichyho palác, Ventúrska ulica

### utorok 20. augusta

- 18.00 - Staromestská tančiareň: do tanca hrá Fortuna, Hotel Carlton, Hviezdoslavovo námestie
- 18.30 - Šermiarske utorky v Starej radnici, šermiarsko-divadelné vystúpenia, Stará radnica
- 19.00 - Literárny klub u Zichyho: Ivan Štrpka, Zichyho palác, Ventúrska ulica
- 19.30 - V. Klimáček: Veľká kilovačkana Námestí Billa Gatesa, *obnovená premiéra*, Divadlo GU-naGU, Františkánske námestie
- 20.00 - Čechomor, koncert, ASteliér Babylon, Kolárska ulica

### streda 21. augusta

- 20.30 - Divaldo na nádvorí: Kdýž se zhasne (Divadlo Do houslí), Zichyho palác, Ventúrska ulica

### štvrtok 22. augusta

- 19.30 - K. Vosátko: Modelky 2 (krása neni šetko), divadlo GU-naGU, Františkánske námestie

- 20.30 - Hudba na nádvorí: Anton Jablakov a Jodok Vuille (CH) - husle a klavír, koncert, Zichyho palác, Ventúrska ulica

### piatok 23. augusta

- 12.00 - Uprising Reggae Festival 2013, areál Zlaté piesky, Cesta na Senec
- 18.00 - Hudba na námestí: Gospel festival, koncert, hudobný altánok, Hviezdoslavovo námestie

### sobota 24. augusta

- 12.00 - Uprising Reggae Festival 2013, areál Zlaté piesky, Cesta na Senec
- 15.00 - Hudba na námestí: Gospel festival, hudobný altánok, Hviezdoslavovo námestie
- 18.00 - Koncerty na Kuchajde: ABBA Revival, areál jazera Kuchajda
- 18.00 - Hudba na námestí: Dychová hudba ozbrojených síl Ministerstva vnútra SR, hudobný altánok, Hviezdoslavovo námestie
- 19.30 - V. Klimáček: Mutanti, divadlo GU-naGU, Františkánske námestie

### nedeľa 25. augusta

- 16.00 - Susedský bazár potrebných vecí, YMCA, Šancova ulica
- 17.00 - Novomestská promenáda: Dychová hudba Grinavanka, Račianske mýto
- 18.00 - Hudba na námestí: Eerwin Schonhauser a Soňa Radulová, koncert, hudobný altánok, Hviezdoslavovo námestie
- 20.00 - Music Square: Bratislava Hot Serenaders, Hlavné námestie

### pondelok 26. augusta

- 19.00 - Hudba na Dunaji: Klezmerová loď o skupinou Pressburger Klezmer Band, Loď Martin, Osobný prístav
- 20.00 - Televízne pondelky u Zichyho: Modrá ruža, Zichyho palác, Ventúrska ulica

### utorok 27. augusta

- 20.30 - Divadlo na nádvorí: Tajovský Ruuulezz!, Zichyho palác, Ventúrska ulica





## Správy z podsvetia

**POD BREHOM RAMENA DUNAJA** na Karloveskej strane našli okoloidúci vo večerných hodinách ľudské telo bez končatín a hlavy. Privolaná polícia zistila, že trup sa nachádzal v plastovom vreci. Lekár na mieste určil, že ide o ženu a časť tela nebola na mieste dlhšie ako jeden týždeň. Polícia prípad vyšetroje a začala trestné stíhanie vo veci obzvlášť závažného zločinu vraždy.

**NA ULICI M. SCHNEIDERA TRNAVSKÉHO** prepadol neznámy ozbrojený muž stávkovú kanceláriu. Po vyhrádkach, že použije zbraň, mu zamestnankyňa vydala približne 500 eur. Následne ušiel. Polícia po ňom pátra.

**NA KUKLOVSKEJ ULICI** polícia zadržala muža, ktorý poškodzoval spodnú časť Volkswagena Caravella. Po príchode policajtov muž ležal pod autom a v ruke držal akumulátorovú pílu. Muž sa snažil utiecť, policajti ho chytili a odviezli na policajnú stanicu, kde sa 41-ročný Milan priznal, že poškodzoval výfuk auta. Polícia začala trestné stíhanie pre poškodzovanie cudzej veci.

**POD HRADOM DEVÍN** polícia v spolupráci s rybárskou strážou prichytila muža, ktorý na sútoku riek Dunaj a Morava v lovnom kaprovom revíri Morava lovil ryby. Polícia zistila, že nie je držiteľom platného rybárskeho lístka a nemá ani povolenie na rybolov. Pre podozrenie z pyliactva muža odviezli na policajné oddelenie. Muža neskôr prepustili, no po preukázaní viny mu hrozí trest odňatia slobody až na dva roky. Miestnemu rybárskemu zväzu škoda nevznikla.

**NA TUPOLEVOVEJ ULICI** neskoro v noci 26-ročný Boris a 29-ročný Peter prepadli 23-ročného Bratislavčana. Pred vchodovými bránami paneláka udreli mladíka neznámym predmetom do zadnej časti hlavy, ten následne spadol na zem. Následne ho kopali, udierali a skákali mu po tele, pričom sa mu s nožom v ruke vyhrádzali, že ho zabijú. Predtým ako utiekli, ukradli mu 10 eur a topánky. Páchatelia sa nachádzajú v cele policajného zaistenia. Za vydieranie, ublíženie na zdraví a lúpež im hrozí trest odňatia slobody až na 10 rokov. (mch)

## Načo sú v centre pitné fontánky, keď pitnú vodu vozia v cisterne?

Najneskôr od začiatku 14. storočia bolo priestranstvo, ktoré dnes označujeme ako **Hlavné námestie, skutočným jadrom mesta. Nachádzalo sa tam dôležité trhovisko, obklopené pozemkami a domami najbohatších mešťanov. Západným okrajom trhoviska, z dnešnej Sedlárskej ulice smerom k Rybárskej bráne, pretekal potôčik. Horský potok, privádzajúci pitnú vodu z prameňov Malých Karpát, sa však postupne zásluhou občanov mesta premenil na zápachajúcu stoku.**

Zapáchali aj dvory mešťanov, na ktorých sa okrem iných odpadkov kopili aj hromady ľudských a zvieracích fekálií. Keď už boli dvory plné, presunuli sa hromady na ulice a na iné verejné priestranstvá, sypali sa do potoka. Nečistota výdatne presakovala do studní, ktoré boli často situované v tesnej blízkosti odpadovej jamy či hnojiska. Výsledkom boli epidémie, ktoré prežili len tí najsilnejší jedinci.

Niekoľko príšiel na myšlienku zachytiť pramenitú vodu do dreveného potrubia a priviesť ju čistú a chutnú do centra mesta, do nádrží na to určených. Namiesto nich na Hlavnom a na Františkánskom námestí neskôr vybudovali kamenné fontány. Niekoľko storočí to bol jediný spôsob zásobovania domácností pitnou vodou pre ľudí, ako aj pre domáce zvieratá. Pramene boli také výdatné, že poskytovali vodu aj pre cudzích návštevníkov, vojsko a vojenské kone, trhovníkov a ich dobytok. Voda v nádržiach bola potrebná aj na hasenie častých požiarov. V tesnej blízkosti fontány postavili na Hlavnom námestí v roku 1767 budovu pre vojenskú stráž, ktorá bola stále v pohotovosti. Strážnica stála v južnej polovici námestia. Krytou chodbou s arkádovou fasádou sa obracala k budove kráľovského miestodržiteľstva. Atika strážnice bola ozdobená podobnými kamennými sochami, skupinami zbraní a brnení, aké sú dnes po rekonštrukcii znovu inštalované na budovách

## Pamätníci histórie

strážnic a bránach Čestného nádvorja pred kráľovským palácom na Hrade. Strážnicu už ako nepotrebnú z námestia odstránili po roku 1860.

V roku 1886 začala pitnú vodu dodávať mestská vodáreň. Historické fontány sa stali ozdobnými predmetmi priestranstiev. Dokonca tú z Františkánskeho námestia, napriek jej nepochybnnej výtvarnej hodnote, odstránili. Obnovenia sa dočkala až v roku 1998.

Tohoročné leto je u nás skutočne mimoriadne teplé, ľudí trápi smäd. Dalo by sa predpokladať, že sa smädni občerstvia pri takzvanej „pitnej fontánke“, ktorú v rámci nie práve najšťastnejšej úpravy Hlavného námestia dala postaviť Bratislavská vodárenská spoločnosť. Mala to byť akási pietna pripomienka zaniknutej vojenskej strážnice. Bronzová postava vojaka (bohvie v akej uniforme, rozhodne nie v uniforme niekdajšej mestskej stráže) v kamennom prístrešku je však skôr ťažko pochopiteľnou karikatúrou. Turisti búdku často považujú za pisoár. Aké je však prekvapenie, keď potenciálny používateľ zistí, že na zadnej strane nie je ani žľab, ani misa, ale nefungujúca fontánka? Pri

veľkolepej, zbytočne drahej a zásadám pamiatkovej starostlivosti odporujúcej úprave námestia po roku 2003 totiž nikto z iniciátorov nemyslel na potrebu verejných záchodov. Ale zato na znehodnotenie historickej fontány drahým a nepotrebným betónovým rozšírením či „obohatením“ (v ktorom sú ukryté aj nikedy nepožité reproduktory na hudobné potešenie okoloidúcich) a na zriadenie „pitnej fontánky“, ktorá je roky „suchá“, áno. Bratislavská vodárenská spoločnosť namiesto toho, aby uviedla „svoju“ fontánku do prevádzky (možno stačí otočiť niekde umne utajeným kohútikom), dotiahla 25. júla 2013 k Maximiliánovej fontáne pojazdnú cisternu a mladé slečny ponúkali okoloidúcich čerstvou vodou.

Možno je už načase strašidelnú „pitnú fontánku“ bez vody alebo skôr nepotrebný pomník zbúraanej tereziánskej strážnice z námestia odstrániť. (Pritom nie je jediná svojho druhu v meste. Aj na železničnej stanici v Petržalke stojí v hale „pitná fontánka“, z ktorej ešte nikdy nič netieklo!). Stálo by za to skontrolovať, koľko „pitných fontánok“ v centre mesta, do ktorých mesto v minulosti investovalo nemalé sumy, je naozaj „pitných“! Alebo zistiť, kam sa stratili.

Štefan Holčík



## Bratislava kedysi

### Pani Šturdíkovú zabili anonymy a telefonáty

Jedného večera na začiatku roku 1987, študentka pobudla v spoločnosti bratislavských a pražských neoficiálnych umelcov a intelektuálov. Keď sa spoločnosť neskoro večer rozchádzala, polícia všetkých legitimovala. Asi o mesiac, keď sa dievča vracalo na chvíľu domov, do Nemecka, na hraniciach ho čakala trojhodinová osobná prehliadka.

A potom prišiel rad na pani Šturdíkovú. V jeden piatok našla v schránke anonymný listok, kde bolo napísané: „Ste sledovaná, dajte si pozor!“ Stará pani už vedela o prehliadke na hraniciach a znervóznela. Začala chodiť po dome a pozerať, čo má skryť, ak by bola domová prehliadka. V pondelok prišiel ďalší anonym: „U vás býva Nemka, ktorá prenáša cez hranice zakázané veci. Ste sledovaná.“

Nato začali v noci výhražné telefonáty. Pre túto 79-ročnú ženu, vážne chorú na srdce, nebolo viac treba. Chodila po dome a skrývala - študentkino rádio, šnúru od jej písacieho stroja a podobne. Zakrývala svoj strach. V sobotu, nedeľu už len sedela, polihávala. V pondelok ráno ju našli mŕtvu. Lekár konšatoval zlyhanie srdca.

Starej pani Šturdíkovej, ktorá bokom od všetkého dožívala svoj život, ktorá žila v spomienkach na starú Bratislavu a ktorá sa každú nedeľu stretávala s poslednými Prešpuráčkami na nemeckej omši v Dóme sv. Martina, stačili dva anonymy a niekoľko nočných telefonátov. Bolo to práve v čase, keď sa Československo pripravovalo na návštevu Michaila Gorbačova.

František Mikloško

Z knihy *Znamenia čias*, pôvodne článok vyšiel v samizdate

Fragment (1987) pod pseudonymom Marek Bohúň.  
DOKONČENIE NABUDÚCE

**Nevyhadzujte knihy - darujte ich nám**  
Kontakt: 0907 701 786



## V Bratislave budú súťažiť spevácke zbory

BRATISLAVA

Od 15. do 17. augusta 2013 sa bude v Bratislave konať prvý ročník medzinárodného festivalu speváckych zborov Bratislava Cantat. Okrem koncertných vystúpení sú súčasťou podujatia aj verejné súťažné vystúpenia v kategóriách: ľudová pieseň, a capella a miešané zbory dospelých. Na všetky podujatia je vstup voľný.

Otvárací koncert bude 15. augusta o 19.00 h v Jezuitskom kostole. V piatok 16. augusta sa bude v Zrkadlovej sieni Primaciálneho paláca od 11.20 do 12.20 h konať súťaž speváckych zborov. O 19.00 h sa odohrá v Hudobnej sieni Klarisiek Zborový koncert speváckych zborov. Medzinárodný festival vygraduje v sobotu 17. augusta, kedy v Hudobnom altánku na Hviezdoslavovom námestí začne o 18.00 h koncert súborov zúčastnených na festivale, pričom o 19.00 h sa vyhlásia výsledky súťaže. V nedeľu 18. augusta vystúpia zbory na svätých omšiach v bratislavských kostoloch. (mch)

Bratislavské  
**Noviny**  
vyjdú o tri týždne  
**29. augusta 2013**

## Katedrálny organový festival ponúka skvelé koncerty v Dóme sv. Martina

STARÉ MESTO

Tento rok prebieha už štvrtý ročník Katedrálneho organového festivalu Bratislava. Inauguračný koncert sa konal pri príležitosti požehnania nového katedrálneho organa, ktorý pre Katedrálu sv. Martina postavil legendárny nemecký organár Gerald Woehl. Tento rok sa medzinárodný festival koná od 1. augusta do 13. septembra 2013.

Festival je jedinečný tým, že sa odohráva v katedrále, kde sa nachádza jeden z najvýznamnejších európskych organov. Na festivale sa zúčastňujú najvýznamnejší organoví interpreti súčasnej doby, ako O. Latry, D. Roth alebo D. di Fiore.

Tento rok zaznie napríklad Requiem Franza Liszta pre zbor, organ a plechové dychové nástroje a tympany, čo domu prinavrátí obdobie, kedy tu Liszt hrával.

Spolu odznie sedem koncertov. Začiatok je - až na jednu výnimku - vždy vo štvrtok o 19.00 h. Vstupenka na koncert stojí 8 eur. Na koncerty vo štvrtok 5. septembra na Mužský zbor sv. Efréma Budapešť a v piatok 13. septembra 2013 na Philippe Lefebvra stojí vstupenka 10 eur. Predpredaj vstupeniiek je v sieti Ticketportal, lístky je možné si zakúpiť aj hodinu pred koncertom priamo v dóme. (mch)

## Veľká kilovačka na Námestí B. Gatesa v obnovenej premiére GUnaGU

STARÉ MESTO

Ako prvé bratislavské divadlo koční prázdniny GUnaGU. Na 20. augusta 2013 chystá na Františkánskom námestí obnovenú premiéru čiernej komédie v troch leveloch Veľká kilovačka na Námestí Billa Gatesa.

V hlavných úlohách sa predstavia opäť Roman Pomajbo a Zuzana Mauréry ako manželský pár, ktorý nezvláda vlastný rozchod. Ich príbeh je inšpirovaný počítačovými hrami a kultovým komiksom Sandman. Toho aj v obnovenej podobe stvárňuje Vlado Kittler. Hrdina hry dostane tri šance, aby zachránil manželstvo, rodinu a aj život svojej ženy. Okrem trojice smrteľných postáv sa v hre predstavia aj tri



nesmrteľné postavy - Delirium, Túžba a Smrť, ktoré stvára Zuzana Šebová, Renáta Ryniková a Kristína Greppelová. Autorom a režisérom je Viliam Klimáček. „Ďakujem Neilovi Gaimanovi za jeho kultový komiks Sandman, z ktorého som si

požičal pár postáv. Napísal som k nim vlastný príbeh. Lenže Gaiman si tie postavy požičal z gréckej mytológie a tá si ich požičala z kolektívneho vedomia ľudstva, ktoré ich kreovalo snáď od úsvitu civilizácie,“ povedal V. Klimáček. (brn)

### Čaké bude počasie?

Štvrtok 8. 8. 2013



Slnko ↑ 5.41 h. ↓ 20.13 h.

Piatok 9. 8. 2013



Slnko ↑ 5.42 h. ↓ 20.11 h.

Sobota 10. 8. 2013



Slnko ↑ 5.44 h. ↓ 20.09 h.

Nedeľa 11. 8. 2013



Slnko ↑ 5.45 h. ↓ 20.08 h.

Pondelok 12. 8. 2013



Slnko ↑ 5.46 h. ↓ 20.06 h.

Utorok 13. 8. 2013



Slnko ↑ 5.48 h. ↓ 20.04 h.

Streda 14. 8. 2013



Slnko ↑ 5.49 h. ↓ 20.03 h.

**NEUSIEDLER SEE**

**PARNDORF  
DESIGNER OUTLET CENTER**

**SLOVAK LINES**  
POSTBUS  
Ein Unternehmen der ÖBB

# Letná

autobusová linka

Bratislava <-> Parndorf <-> Neusiedl am See

3x denne (štvrtok, piatok, sobota).

Nakupujte lístky online na  
**www.slovaklines.sk**



# Tesco vrátilo potraviny na Brestovku

## DÚBRAVKA

Posledný júlový týždeň priniesol obyvateľom Dúbravky nové možnosti nakupovania. Práve v tejto lokalite, na ulici Mikuláša Schneidera-Trnavského, v objekte všetkým známom ako Brestovka, otvorilo Tesco svoj Express. Miestnych návrat potravín do Brestovky zjavne potešil a hneď v prvý deň zaplnili predajňu od skorého rána. Tesco ich chce určite upútať a pripravilo pre nich modernú predajňu s príjemným nákupným prostredím. Kvalitné služby, čerstvé potraviny a výborná dostupnosť na každodenné nákupy – takto možno charakterizovať predajne Express, ktoré mnohí volajú aj malé Tesco.

## EXPRES NA POSLEDNÚ CHVÍĽU

Nová predajňa je otvorená od 6. do 22. hodiny, a to sedem dní v týždni. Možno si v po-

slednej chvíli spomeniete, že chcete niekomu v rodine, známym či priateľom zablahoželať k meninám, prípadne k inému sviatku. A svieže rezané kvety, bonboniéru alebo fľašu kvalitného vína rýchlo zoženiete v predajni Tesco Express. Samozrejmosťou sú čerstvé potraviny ako ovocie, zelenina, pečivo, ďalej nápoje, mliečne výrobky či trvanlivé potraviny. V regáloch však nájdete aj drogistický tovar, kozmetiku či potravu pre zvieratá. Pestrou ponuku Tesco doplnia aj čerstvé mäso a údeniny pri obslužných pultoch od partnerskej spoločnosti Ilavský.

Pri pokladniach vás ochotne obslužia, poradia vám aj pripíšu body na klubovú kartu Clubcard. Držitelia modrých kartičiek tak aj v tejto predajni s každým nákupom ušetria. Ako sme sa dozvedeli od manažérky predajne, väčšina z devätnástich zamestnancov, pre ktorých tu vznikli



Tesco Express Brestovka v deň otvorenia

nové pracovné príležitosti, pochádza z Dúbravky. Mnohí zákazníci tak popri nákupe určite prehodia zopár slov s personálom.

## DOBRY SUSED PRE OKOLIE

Bratislavčanov určite teší, že tento obchodník si všíma aj

miestne komunity a podporuje ich. Pri príležitosti otvorenia novej predajne Tesco tradične podporilo svoje okolie. Z rúk manažérky predajne Zuzany Králikovej tak poputoval dar v podobe symbolického šeku mestskej časti Bratislava-Dúbravka, ktorá ho použije na podporu

Denných centier seniorov. Ďalší dar potešil miestnu Materskú školu na Galbavého ulici. Všetky deti dostali od Tesco reflexné vesty. Na prechádzky už môžu chodiť bezpečnejšie, čo určite teší aj ich rodičov.

-ps-

**HVIEZDNA LETNÁ VÝHRA**  
V OC GALÉRIA

**VYHRAJ NOVÝ MESTSKÝ CROSSOVER PEUGEOT 2008**

Aj ty sa budeš cítiť ako hviezda! Stačí nakúpiť nad 15,- € v OC Galéria od 28. 6. do 7. 9. 2013, vyplniť hraciu kartu a čakať, či šťastie a hviezdy budú naklonené práve tebe.

Viac info: [www.hviezdnavyhra.sk](http://www.hviezdnavyhra.sk) alebo [www.ocgaleria.sk](http://www.ocgaleria.sk)

**Galéria**  
OBCHODNÉ CENTRUM

PEUGEOT

EUROPA 2

# Tiež ste zvedaví na nového suseda?

**UŽ ČOSKORO**

